



## Discovery Dish Feed

Safety and Care / Sicherheit und Pflege / Sécurité et soins / Bezpieczeństwo i opieka / Sicurezza e cura / Seguridad y cuidado / Veiligheid en zorg / Säkerhet och omsorg / Безопасност и грижа / Biztonság és gondozás / Segurança e Cuidado / Siguranță și îngrijire / 安全とケア / 安全和护理

<ul style="list-style-type: none"><li>• The feed requires 3.3V - 5V DC power via bias tee. Do not exceed 5.25V.</li><li>• Always ensure the cable strain relief is tightened when handling to avoid damage to the internal PCB.</li><li>• Do not pull on the coax cable or feed head to prevent damage to the electronics.</li><li>• Ensure the feed arm and head are secured via the set screws.</li><li>• We recommend bringing the feed indoors during extreme weather and lightning storms to prevent damage.</li><li>• Avoid installing the feed near power lines to prevent electric shock.</li><li>• Opening the feed enclosure or removing the feed arm pipe will void the warranty.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Speisung benötigt eine Gleichspannung von 3,3V - 5V über ein Bias-Tee. Überschreiten Sie nicht 5,25V.</li><li>• Stellen Sie immer sicher, dass die Kabelzugentlastung beim Umgang festgezogen ist, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.</li><li>• Ziehen Sie nicht am Koaxialkabel oder am Speisekopf, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.</li><li>• Stellen Sie sicher, dass der Speisearm und der Kopf mit den Stellschrauben gesichert sind.</li><li>• Wir empfehlen, die Speisung bei extremem Wetter und Gewittern ins Haus zu bringen, um Schäden zu vermeiden.</li><li>• Vermeiden Sie die Installation der Speisung in der Nähe von Stromleitungen, um Stromschläge zu vermeiden.</li><li>• Das Öffnen des Speisungsgehäuses oder das Entfernen des Speisearmrohrs führt zum Erlöschen der Garantie.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'alimentation nécessite une tension continue de 3,3V - 5V via un biais en T. Ne dépassez pas 5,25V.</li><li>• Assurez-vous toujours que le soulagement de la tension du câble est serré lors de la manipulation pour éviter d'endommager le circuit imprimé interne.</li><li>• Ne tirez pas sur le câble coaxial ou la tête d'alimentation pour éviter d'endommager l'électronique.</li><li>• Assurez-vous que le bras et la tête d'alimentation sont fixés via les vis de réglage.</li><li>• Nous recommandons de rentrer l'alimentation à l'intérieur pendant les intempéries et les orages pour éviter les dommages.</li><li>• Évitez d'installer l'alimentation près des lignes électriques pour éviter les chocs électriques.</li><li>• L'ouverture du boîtier de l'alimentation ou le retrait du tuyau du bras d'alimentation annulera la garantie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zasilanie wymaga napięcia stałego 3,3V - 5V za pośrednictwem bias tee. Nie przekraczaj 5,25V.</li><li>• Zawsze upewnij się, że odciążenie kabla jest dokręcone podczas obsługi, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznej płytki PCB.</li><li>• Nie ciągnij za kabel koncentryczny ani głowicę zasilającą, aby zapobiec uszkodzeniu elektroniki.</li><li>• Upewnij się, że ramię zasilające i głowica są zabezpieczone za pomocą śrub ustalających.</li><li>• Zalecamy przyniesienie zasilania do wnętrza podczas ekstremalnych warunków pogodowych i burz z piorunami, aby zapobiec uszkodzeniom.</li><li>• Unikaj instalowania zasilania w pobliżu linii energetycznych, aby zapobiec porażeniu prądem.</li><li>• Otwarcie obudowy zasilania lub usunięcie rury ramienia zasilania unieważni gwarancję.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Il gruppo di alimentazione richiede una tensione continua di 3,3V - 5V tramite bias tee. Non superare i 5,25V.</li><li>• Assicuratevi sempre che il sollievo della tensione del cavo sia serrato durante la manipolazione per evitare danni al PCB interno.</li><li>• Non tirare il cavo coassiale o la testa del gruppo di alimentazione per evitare danni all'elettronica.</li><li>• Assicuratevi che il braccio e la testa del gruppo di alimentazione siano fissati tramite le viti di regolazione.</li><li>• Si consiglia di portare il gruppo di alimentazione all'interno durante condizioni meteorologiche estreme e temporali per evitare danni.</li><li>• Evitare di installare il gruppo di alimentazione vicino a linee elettriche per prevenire scosse elettriche.</li><li>• L'apertura dell'alloggiamento del gruppo di alimentazione o la rimozione del tubo del braccio del gruppo di alimentazione annullerà la garanzia.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El conjunto de alimentación requiere una alimentación de 3,3V - 5V DC a través de un bias tee. No exceda los 5,25V.</li><li>• Siempre asegúrese de que el alivio de tensión del cable esté apretado al manipularlo para evitar daños en la PCB interna.</li><li>• No tire del cable coaxial ni de la cabeza del conjunto de alimentación para evitar daños a la electrónica.</li><li>• Asegúrese de que el brazo y la cabeza del conjunto de alimentación estén asegurados mediante los tornillos de ajuste.</li><li>• Recomendamos llevar el conjunto de alimentación al interior durante el clima extremo y las tormentas eléctricas para evitar daños.</li><li>• Evite instalar el conjunto de alimentación cerca de líneas eléctricas para evitar descargas eléctricas.</li><li>• Abrir la carcasa del conjunto de alimentación o quitar el tubo del brazo del conjunto de alimentación anulará la garantía.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• De voedingsassemblage vereist 3,3V - 5V DC-voeding via een bias-tee. Overschrijd niet 5,25V.</li><li>• Zorg er altijd voor dat de kabeltrekontlasting is vastgedraaid bij het hanteren om schade aan de interne printplaat te voorkomen.</li><li>• Trek niet aan de coaxkabel of de voedingskop om schade aan de elektronica te voorkomen.</li><li>• Zorg ervoor dat de voedingsarm en kop zijn bevestigd via de stelschroeven.</li><li>• We raden aan om de voedingsassemblage naar binnen te brengen tijdens extreem weer en onweersbuien om schade te voorkomen.</li><li>• Vermijd het installeren van de voedingsassemblage in de buurt van hoogspanningslijnen om elektrische schokken te voorkomen.</li><li>• Het openen van de voedingsbehuizing of het verwijderen van de voedingsarmbuis maakt de garantie ongeldig.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Matningen kräver 3,3V - 5V DC-ström via bias tee. Överskrid inte 5,25V.</li><li>• Se alltid till att kabelns dragavlastning är åtdragen vid hantering för att undvika skador på det interna kretskortet.</li><li>• Dra inte i koaxialkabeln eller matningshuvudet för att undvika skador på elektroniken.</li><li>• Se till att matningsarmen och huvudet är säkrade med ställskruvarna.</li><li>• Vi rekommenderar att ta in matningen vid extremt väder och åskväder för att undvika skador.</li><li>• Undvik att installera matningen nära kraftledningar för att undvika elektriska stötar.</li><li>• Att öppna matningshöljet eller ta bort matningsarmröret upphäver garantin.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Захранването изисква 3,3V - 5V DC мощност чрез биас-ти. Не превишавайте 5,25V.</li><li>• Винаги се уверявайте, че облекчаването на напрежението на кабела е затегнато при работа, за да избегнете повреди на вътрешната платка.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A tápegység 3,3V - 5V DC feszültséget igényel bias tee-n keresztül. Ne lépje túl az 5,25V-ot.</li><li>• Mindig győződjön meg arról, hogy a kábelhúzás-mentesítő szorosan van rögzítve kezelés közben, hogy elkerülje a belső nyomtatott áramköri lap károsodását.</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не дърпайте коаксиалния кабел или главата на захранването, за да предотвратите повреда на електрониката.</li> <li>• Уверете се, че захранващото рамо и главата са закрепени чрез зададените винтове.</li> <li>• Препоръчваме да прибирате захранването вътре по време на екстремни метеорологични условия и гръмотевични бури, за да предотвратите повреда.</li> <li>• Избягвайте инсталирането на захранването близо до електропроводи, за да предотвратите електрически удари.</li> <li>• Отварянето на корпуса на захранването или премахването на тръбата на захранващото рамо ще анулира гаранцията.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne húzza meg a koaxiális kábelt vagy a táplálékfejet az elektronika károsodásának elkerülése érdekében.</li> <li>• Győződjön meg arról, hogy a táplálókár és a fej a rögzítőcsavarokkal van rögzítve.</li> <li>• Javasoljuk, hogy a táplálékot extrém időjárási körülmények és villámcsapások idején vigye be a házba a károk elkerülése érdekében.</li> <li>• Kerülje a tápláló egység telepítését elektromos vezetékek közelében az áramütés elkerülése érdekében.</li> <li>• A táplálékburkolat felnyitása vagy a táplálókár csövének eltávolítása a garancia elvesztésével jár.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A alimentação requer 3,3V - 5V DC via bias tee. Não exceda 5,25V.</li> <li>• Certifique-se sempre de que o alívio de tensão do cabo está apertado ao manusear para evitar danos na PCB interna.</li> <li>• Não puxe o cabo coaxial ou a cabeça de alimentação para evitar danos na eletrônica.</li> <li>• Certifique-se de que o braço de alimentação e a cabeça estão fixados através dos parafusos de ajuste.</li> <li>• Recomendamos levar a alimentação para dentro de casa durante condições meteorológicas extremas e tempestades para evitar danos.</li> <li>• Evite instalar a alimentação perto de linhas de energia para evitar choque elétrico.</li> <li>• Abrir a caixa de alimentação ou remover o tubo do braço de alimentação anulará a garantia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alimentarea necesită o tensiune de 3,3V - 5V DC prin bias tee. Nu depășiți 5,25V.</li> <li>• Asigurați-vă întotdeauna că degajarea tensiunii cablului este strânsă atunci când manipulați pentru a evita deteriorarea PCB-ului intern.</li> <li>• Nu trageți de cablul coaxial sau de capul de alimentare pentru a preveni deteriorarea electronicelor.</li> <li>• Asigurați-vă că brațul și capul de alimentare sunt fixate prin șuruburile de fixare.</li> <li>• Vă recomandăm să aduceți alimentarea în interior în timpul vremii extreme și furtunilor pentru a preveni deteriorarea.</li> <li>• Evitați instalarea alimentării în apropierea liniilor electrice pentru a preveni șocurile electrice.</li> <li>• Deschiderea carcasei de alimentare sau îndepărtarea tubului brațului de alimentare va anula garanția.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• フィードにはバイアスティーを介して3.3V - 5V DC電源が必要です。5.25Vを超えないでください。</li> <li>• 取り扱う際に内部PCBを損傷しないように、ケーブルのストレーンリリーフがしっかりと締められていることを常に確認してください。</li> <li>• 電子機器の損傷を防ぐために、同軸ケーブルやフィードヘッドを引っ張らないでください。</li> <li>• セットスクリューでフィードアームとヘッドが固定されていることを確認してください。</li> <li>• 損傷を防ぐために、極端な天候や雷雨の際にはフィードを屋内に持ち込むことをお勧めします。</li> <li>• 感電を防ぐために、電力線の近くにフィードを設置しないでください。</li> <li>• フィードエンクロージャーを開けるか、フィードアームパイプを取り外すと保証が無効になります。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 进料组件需要通过偏置电路提供3.3V - 5V直流电源。不要超过5.25V</li> <li>• 操作时务必确保电缆应力释放器已拧紧，以免损坏内部PCB。</li> <li>• 不要拉扯同轴电缆或进料头，以免损坏电子设备。</li> <li>• 确保进料臂和进料头通过固定螺钉固定。</li> <li>• 我们建议在极端天气和雷电网暴期间将进料组件带到室内，以防止损坏。</li> <li>• 避免将进料组件安装在电力线附近，以防触电。</li> <li>• 打开进料外壳或拆卸进料臂管会使保修失效。</li> </ul>




## FCC Statement of Compliance

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Deklaracja zgodności / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Conformiteitsverklaring / Försäkran om överensstämmelse / Декларация за съответствие / Megfelelősségi nyilatkozat / Declaração de Conformidade / Declarație de conformitate / 適合宣言 / 符合性声明

Hereby, the manufacturer declares that this product is compliant with the EMC Directive 2014/30/EU. The full declaration of conformity can be found at <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	Hiermit erklärt der Hersteller, dass dieses Produkt mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU übereinstimmt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	Par la présente, le fabricant déclare que ce produit est conforme à la directive CEM 2014/30/UE. La déclaration complète de conformité est disponible sur <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .
Niniejszym producent oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	Con la presente, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE. La dichiarazione completa di conformità è disponibile su <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	Por la presente, el fabricante declara que este producto cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE. La declaración completa de conformidad se puede encontrar en <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .
Hierbij verklaart de fabrikant dat dit product voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	Härmed intygar tillverkaren att denna produkt är i överensstämmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	С настоящото производителят декларира, че този продукт отговаря на Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост. Пълната декларация за съответствие може да бъде намерена на <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .

Ezennel a gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EMC 2014/30/EU irányelvnek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> oldalon.	O fabricante declara, através deste documento, que este produto está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE. A declaração completa de conformidade pode ser encontrada em <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .	Prin prezenta, producătorul declară că acest produs este conform cu Directiva EMC 2014/30/UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> .
これにより、製造業者は、この製品がEMC指令2014/30/EUに準拠していることを宣言します。完全な適合宣言は、 <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> で確認できます。	制造商特此声明，本产品符合EMC指令2014/30/EU的要求。完整的符合性声明可在 <a href="http://dd.krakenrf.com/doc">dd.krakenrf.com/doc</a> 查阅。	  

Disposal / Entsorgung / Élimination / Utylizacja / Smaltimento / Eliminación / Verwijdering /  
 Avfallshantering / Изхвърляне / Ártalmatlanítás / Descarte / Eliminare / 廃棄 / 処置

The electronics in this device should not be disposed of with normal household waste. Dispose the unit at an approved facility, or your local recycling center.	Die Elektronik in diesem Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät in einer zugelassenen Einrichtung oder in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum.	Les composants électroniques de cet appareil ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ordinaires. Déposez l'appareil dans une installation agréée ou dans votre centre de recyclage local.
Elektronika w tym urządzeniu nie powinna być wyrzucana razem z normalnymi odpadami domowymi. Utylizuj urządzenie w zatwierdzonym punkcie lub lokalnym centrum recyklingu.	L'elettronica in questo dispositivo non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Smaltire l'unità presso una struttura approvata o presso il centro di riciclaggio locale.	Los componentes electrónicos de este dispositivo no deben eliminarse con los residuos domésticos normales. Deseche la unidad en una instalación aprobada o en su centro de reciclaje local.
De elektronica in dit apparaat mag niet met het gewone huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever het apparaat in bij een erkende faciliteit of uw lokale recyclingcentrum.	Elektroniken i denna enhet ska inte kastas med vanligt hushållsavfall. Lämna enheten till en godkänd anläggning eller din lokala återvinningscentral.	Електрониката в това устройство не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Изхвърлете устройството в одобрено съоръжение или в местния център за рециклиране.
A készülék elektronikáját nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Dobja el a készüléket egy jóváhagyott létesítményben vagy a helyi újrahasznosító központban.	A eletrônica deste dispositivo não deve ser descartada com o lixo doméstico normal. Descarte a unidade em uma instalação aprovada ou em seu centro de reciclagem local.	Electronicile din acest dispozitiv nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Eliminați unitatea într-o instalație aprobată sau la centrul local de reciclare.
このデバイスの電子機器は、通常の家計ゴミと一緒に廃棄しないでください。認可された施設またはお住まいの地域のリサイクルセンターで廃棄してください。	此设备中的电子元件不应与普通家庭废弃物一起处理。请将设备送至认可的设施或当地的回收中心处理。	

Limitations of Liability / Haftungsbeschränkungen / Limitations de responsabilité / Ograniczenia odpowiedzialności / Limitazioni di responsabilità / Limitaciones de responsabilidad /  
 Aansprakelijkheidsbeperkingen / Ansvarsbegränsningar / Ограничения на отговорността /  
 Felelősségkorlátozások / Limitações de Responsabilidade / Limitări ale răspunderii / 責任の制限 / 责任限制

<p>The use of Discovery Dish and Discovery Dish accessories (the "Product") is subject to the following limitations of liability:</p> <p><b>Limitation of Liability:</b> To the maximum extent permitted by applicable law, the manufacturer and its affiliates, suppliers, and distributors shall not be liable for any indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages, or any loss of profits, revenue, data, or use, whether incurred directly or indirectly, arising from the use or inability to use the Product, even if the manufacturer has been advised of the possibility of such damages.</p> <p><b>Maximum Liability:</b> The manufacturer's total liability for any claims under this agreement, including for any implied warranties, is limited to the amount you paid for the Product.</p> <p><b>Installation and Use:</b> The manufacturer is not responsible for any damages or injuries arising from improper installation, misuse, or unauthorized modifications of the Product. Users are advised to follow all safety guidelines and installation instructions provided in the manual.</p>	<p>Die Verwendung der Discovery Dish und des Zubehörs für die Discovery Dish (das „Produkt“) unterliegt den folgenden Haftungsbeschränkungen:</p> <p><b>Haftungsbeschränkung:</b> Soweit nach geltendem Recht zulässig, haften der Hersteller und seine verbundenen Unternehmen, Lieferanten und Vertriebspartner nicht für indirekte, zufällige, besondere, Folgeschäden oder Strafschäden oder für Verluste von Gewinnen, Einnahmen, Daten oder Nutzung, sei es direkt oder indirekt entstanden, die sich aus der Nutzung oder Unfähigkeit zur Nutzung des Produkts ergeben, selbst wenn der Hersteller auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.</p> <p><b>Maximale Haftung:</b> Die Gesamthaftung des Herstellers für alle Ansprüche im Rahmen dieser Vereinbarung, einschließlich aller impliziten Garantien, ist auf den Betrag beschränkt, den Sie für das Produkt bezahlt haben.</p> <p><b>Installation und Verwendung:</b> Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Installation, Missbrauch oder unbefugte Änderungen des Produkts entstehen. Den Benutzern wird geraten, alle Sicherheitsrichtlinien und Installationsanweisungen im Handbuch zu befolgen.</p>
<p>L'utilisation de la Discovery Dish et des accessoires Discovery Dish (le « Produit ») est soumise aux limitations de responsabilité suivantes :</p> <p><b>Limitation de responsabilité :</b> Dans la mesure maximale permise par la loi applicable, le fabricant et ses affiliés, fournisseurs et distributeurs ne sont pas responsables des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou punitifs, ni de toute perte de bénéfices, de revenus, de données ou d'utilisation, qu'ils soient encourus directement ou indirectement, résultant</p>	<p>Korzystanie z Discovery Dish i akcesoriów Discovery Dish (zwanych dalej „Produktem“) podlega następującym ograniczeniom odpowiedzialności:</p> <p><b>Ograniczenie odpowiedzialności:</b> W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, producent i jego podmioty powiązane, dostawcy i dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne, wynikowe lub karne, ani za utratę zysków, przychodów, danych lub możliwości korzystania, niezależnie od tego,</p>

<p>de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le Produit, même si le fabricant a été informé de la possibilité de tels dommages.</p> <p><b>Responsabilité maximale :</b> La responsabilité totale du fabricant pour toute réclamation en vertu de cet accord, y compris pour toute garantie implicite, est limitée au montant que vous avez payé pour le Produit.</p> <p><b>Installation et utilisation :</b> Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures résultant d'une installation incorrecte, d'une mauvaise utilisation ou de modifications non autorisées du Produit. Les utilisateurs sont invités à suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions d'installation fournies dans le manuel.</p>	<p>czy szkody te powstały bezpośrednio czy pośrednio, wynikające z korzystania lub niemożności korzystania z Produktu, nawet jeśli producent został poinformowany o możliwości wystąpienia takich szkód.</p> <p><b>Maksymalna odpowiedzialność:</b> Całkowita odpowiedzialność producenta za wszelkie roszczenia wynikające z niniejszej umowy, w tym za jakiegokolwiek dorozumiane gwarancje, jest ograniczona do kwoty, którą zapłaciłeś za Produkt.</p> <p><b>Instalacja i użytkowanie:</b> Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia wynikające z nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użycia lub nieautoryzowanych modyfikacji Produktu. Użytkownikom zaleca się przestrzeganie wszystkich wytycznych dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji instalacji zawartych w instrukcji obsługi.</p>
<p>L'uso della Discovery Dish e degli accessori della Discovery Dish (il "Prodotto") è soggetto alle seguenti limitazioni di responsabilità:</p> <p><b>Limitazione di responsabilità:</b> Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il produttore e le sue affiliate, fornitori e distributori non saranno responsabili per eventuali danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, né per qualsiasi perdita di profitti, entrate, dati o uso, sia che siano sostenuti direttamente o indirettamente, derivanti dall'uso o dall'incapacità di utilizzare il Prodotto, anche se il produttore è stato avisato della possibilità di tali danni.</p> <p><b>Responsabilità massima:</b> La responsabilità totale del produttore per qualsiasi reclamo ai sensi del presente accordo, comprese eventuali garanzie implicite, è limitata all'importo pagato per il Prodotto.</p> <p><b>Installazione e utilizzo:</b> Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da installazione impropria, uso improprio o modifiche non autorizzate del Prodotto. Si consiglia agli utenti di seguire tutte le linee guida di sicurezza e le istruzioni di installazione fornite nel manuale.</p>	<p>El uso de la Discovery Dish y los accesorios de la Discovery Dish (el "Producto") está sujeto a las siguientes limitaciones de responsabilidad:</p> <p><b>Limitación de responsabilidad:</b> En la máxima medida permitida por la ley aplicable, el fabricante y sus afiliados, proveedores y distribuidores no serán responsables de ningún daño indirecto, incidental, especial, consecuente o punitivo, ni de ninguna pérdida de beneficios, ingresos, datos o uso, ya sea incurrido directa o indirectamente, derivado del uso o la imposibilidad de uso del Producto, incluso si el fabricante ha sido advertido de la posibilidad de dichos daños.</p> <p><b>Responsabilidad máxima:</b> La responsabilidad total del fabricante por cualquier reclamación bajo este acuerdo, incluidas las garantías implícitas, se limita al monto que pagó por el Producto.</p> <p><b>Instalación y uso:</b> El fabricante no es responsable de los daños o lesiones derivados de una instalación incorrecta, uso indebido o modificaciones no autorizadas del Producto. Se aconseja a los usuarios seguir todas las pautas de seguridad y las instrucciones de instalación proporcionadas en el manual.</p>
<p>Het gebruik van Discovery Dish en Discovery Dish-accessoires (het "Product") is onderworpen aan de volgende aansprakelijkheidsbeperkingen:</p> <p><b>Beperking van aansprakelijkheid:</b> Voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, zijn de fabrikant en zijn gelieerde ondernemingen, leveranciers en distributeurs niet aansprakelijk voor enige indirecte, incidentele, speciale, gevolg- of bestraffende schade, of enig verlies van winst, inkomsten, gegevens of gebruik, ongeacht of deze direct of indirect zijn ontstaan, voortvloeiend uit het gebruik of het onvermogen om het Product te gebruiken, zelfs als de fabrikant op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade.</p> <p><b>Maximale aansprakelijkheid:</b> De totale aansprakelijkheid van de fabrikant voor enige claims onder deze overeenkomst, inclusief voor enige impliciete garanties, is beperkt tot het bedrag dat u voor het Product hebt betaald.</p> <p><b>Installatie en gebruik:</b> De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade of letsel als gevolg van onjuiste installatie, misbruik of ongeautoriseerde wijzigingen van het Product. Gebruikers wordt geadviseerd alle veiligheidsrichtlijnen en installatie-instructies in de handleiding te volgen.</p>	<p>Användningen av Discovery Dish och Discovery Dish-tillbehör ("Produkten") är föremål för följande ansvarsbegränsningar:</p> <p><b>Ansvarsbegränsning:</b> I den utsträckning som tillämplig lag tillåter, ska tillverkaren och dess anslutna företag, leverantörer och distributörer inte vara ansvariga för några indirekta, tillfälliga, speciella, följdskador eller straffskador, eller förlust av vinst, intäkter, data eller användning, vare sig direkt eller indirekt uppkomna, som härrör från användningen eller oförmågan att använda produkten, även om tillverkaren har informerats om möjligheten till sådana skador.</p> <p><b>Maximalt ansvar:</b> Tillverkarens totala ansvar för eventuella anspråk enligt detta avtal, inklusive för eventuella underförstådda garantier, är begränsat till det belopp du betalade för produkten.</p> <p><b>Installation och användning:</b> Tillverkaren ansvarar inte för några skador eller skador som uppstår till följd av felaktig installation, felaktig användning eller obehöriga modifieringar av produkten. Användare rekommenderas att följa alla säkerhetsriktlinjer och installationsanvisningar som anges i manualen.</p>
<p>Използването на Discovery Dish и аксесоарите на Discovery Dish („Продуктът“) е предмет на следните ограничения на отговорността:</p> <p><b>Ограничение на отговорността:</b> В максималната степен, разрешена от приложимото законодателство, производителят и неговите филиали, доставчици и дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е непреки, случайни, специални, последващи или наказателни щети, или загуби на печалба, приходи, данни или употреба, независимо дали възникват пряко или косвено, произтичащи от използването или невъзможността за използване на Продукта, дори ако производителят е бил уведомен за възможността за такива щети.</p> <p><b>Максимална отговорност:</b> Общата отговорност на производителя за всякакви претенции по това споразумение, включително за каквито и да е поддразбиращи се гаранции, е ограничена до сумата, която сте платили за Продукта.</p> <p><b>Инсталация и употреба:</b> Производителят не носи отговорност за каквито и да било щети или наранявания, произтичащи от неправилна инсталация, неправилна употреба или неоторизирани модификации на Продукта. На потребителите се препоръчва да следват всички указания за безопасност и инструкции за инсталиране, предоставени в ръководството.</p>	<p>A Discovery Dish és a Discovery Dish tartozékok („a Termék“) használatát a következő felelősségkorlátozások hatálya alá tartozik:</p> <p><b>Felelősségkorlátozás:</b> Az alkalmazandó jogszabályok által megengedett legnagyobb mértékben a gyártó és annak leányvállalatai, beszállítói és forgalmazói nem vállalnak felelősséget semmilyen közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető jellegű kárért, illetve bármilyen nyereség-, bevétel-, adat- vagy használatvesztésért, akár közvetlenül, akár közvetve merültek fel, a Termék használatából vagy annak használatának képtelenségéből eredően, még akkor sem, ha a gyártót tájékoztatták az ilyen károk lehetőségéről.</p> <p><b>Maximális felelősség:</b> A gyártó teljes felelőssége a jelen megállapodás alapján benyújtott bármely igényért, ideértve bármely hallgatólagos jóállást is, a Termékért fizetett összegre korlátozódik.</p> <p><b>Telepítés és használat:</b> A gyártó nem vállal felelősséget a Termék helytelen telepítéséből, helytelen használatából vagy engedély nélküli módosításából eredő károkért vagy sérülésekért. A felhasználóknak ajánlott betartani az összes biztonsági iránymutatást és a kézikönyvben található telepítési utasításokat.</p>

<p>O uso da Discovery Dish e dos acessórios da Discovery Dish (o "Produto") está sujeito às seguintes limitações de responsabilidade:</p> <p><b>Limitação de Responsabilidade:</b> Na extensão máxima permitida pela lei aplicável, o fabricante e seus afiliados, fornecedores e distribuidores não serão responsáveis por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais, consequenciais ou punitivos, ou por qualquer perda de lucros, receita, dados ou uso, quer incorridos direta ou indiretamente, decorrentes do uso ou da incapacidade de usar o Produto, mesmo que o fabricante tenha sido informado da possibilidade de tais danos.</p> <p><b>Responsabilidade Máxima:</b> A responsabilidade total do fabricante por quaisquer reclamações ao abrigo deste contrato, incluindo quaisquer garantias implícitas, é limitada ao valor que você pagou pelo Produto.</p> <p><b>Instalação e Uso:</b> O fabricante não é responsável por quaisquer danos ou lesões decorrentes da instalação inadequada, uso indevido ou modificações não autorizadas do Produto. Recomenda-se aos usuários que sigam todas as diretrizes de segurança e instruções de instalação fornecidas no manual.</p>	<p>Utilizarea Discovery Dish și a accesoriilor Discovery Dish (denumite „Produsul”) este supusă următoarelor limitări ale răspunderii:</p> <p><b>Limitarea răspunderii:</b> În măsura maximă permisă de legea aplicabilă, producătorul și afiliații săi, furnizorii și distribuitorii nu vor fi răspunzători pentru niciun fel de daune indirecte, incidentale, speciale, consecutive sau punitive, sau pentru orice pierdere de profit, venituri, date sau utilizare, fie că sunt suportate direct sau indirect, care decurg din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza Produsul, chiar dacă producătorul a fost informat despre posibilitatea unor astfel de daune.</p> <p><b>Răspunderea maximă:</b> Răspunderea totală a producătorului pentru orice revendicări în temeiul acestui acord, inclusiv pentru orice garanții implicite, este limitată la suma pe care ați plătit-o pentru Produs.</p> <p><b>Instalare și utilizare:</b> Producătorul nu este responsabil pentru orice daune sau vătămări care rezultă din instalarea incorectă, utilizarea necorespunzătoare sau modificările neautorizate ale Produsului. Utilizatorilor li se recomandă să respecte toate recomandările de siguranță și instrucțiunile de instalare furnizate în manual.</p>
<p>Discovery DishおよびDiscovery Dishアクセサリ（「製品」）の使用には、以下の責任制限が適用されます。</p> <p><b>責任の制限:</b> 適用法で許可されている最大限の範囲で、製造者およびその関連会社、供給者、および販売業者は、間接的、偶発的、特別、結果的または懲罰的損害、または利益、収益、データまたは使用の損失に対して、直接的または間接的に発生したかどうかにかかわらず、製品の使用または使用不能から生じた場合であっても、製造者がそのような損害の可能性を通知されていた場合でも、一切の責任を負いません。</p> <p><b>最大責任:</b> この契約に基づく、黙示的な保証を含む、いかなる請求に対する製造者の総責任は、製品のために支払った金額に限定されます。</p> <p><b>設置および使用:</b> 製造者は、製品の不適切な設置、誤使用、または無許可の改造による損害または傷害について責任を負いません。ユーザーは、マニュアルに記載されているすべての安全ガイドラインと設置手順に従うよう推奨されます。</p>	<p>Discovery Dish及Discovery Dish配件（“产品”）的使用受以下责任限制：</p> <p><b>责任限制：</b>在适用法律允许的最大范围内，制造商及其附属公司、供应商和分销商不对因使用或无法使用产品而直接或间接产生的任何间接、附带、特殊、后果性或惩罚性损害，或任何利润、收入、数据或使用损失负责，即使制造商已被告知此类损害的可能性。</p> <p><b>最大责任：</b>制造商对本协议项下的任何索赔，包括任何默示担保的全部责任，以您为产品支付的金额为限。</p> <p><b>安装和使用：</b>制造商对因产品的不当安装、误用或未经授权的修改而引起的任何损坏或伤害不承担责任。建议用户遵循手册中提供的所有安全指南和安装说明。</p>

Full & Latest Instructions / Vollständige & Neueste Anweisungen / Instructions complètes et récentes / PeŃne i najnowsze instrukcje / Istruzioni complete e piÙ recenti / Instrucciones completas y mäs recientes / Volledige en nieuwste instructies / Fullständiga och senaste instruktioner / Пълни и най-нови инструкции / Teljes és legújabb utasítások / Instruções completas e mais recentes / Instrucțiuni complete și actualizate / 最新の完全な指示 / 完整和最新的说明

The latest and full set of Discovery Dish ecosystem instructions, including software setup tutorials can be found at <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	Die neuesten und vollständigen Anweisungen für das Discovery Dish-Ökosystem, einschließlich Software-Einrichtungsanleitungen, finden Sie unter <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	Les dernières instructions complètes pour l'écosystème Discovery Dish, y compris les didacticiels de configuration logicielle, sont disponibles sur <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .
Najnowsze i pełne instrukcje dotyczące ekosystemu Discovery Dish, w tym samouczki dotyczące konfiguracji oprogramowania, można znaleźć na stronie <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	Le istruzioni più recenti e complete per l'ecosistema Discovery Dish, inclusi i tutorial per la configurazione del software, sono disponibili su <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	El conjunto más reciente y completo de instrucciones para el ecosistema de Discovery Dish, incluidos los tutoriales de configuración del software, se puede encontrar en <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .
De nieuwste en volledige set instructies voor het Discovery Dish-ecosysteem, inclusief software-installatiehandleidingen, zijn te vinden op <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	Den senaste och fullständiga uppsättningen instruktioner för Discovery Dish-ekosystemet, inklusive mjukvaruinstallationstutorials, finns på <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	Най-новите и пълни инструкции за екосистемата на Discovery Dish, включително уроци за настройка на софтуера, можете да намерите на <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .
A Discovery Dish ökosisztéma legújabb és teljes körű útmutatásait, beleértve a szoftver beállításai oktatóanyagokat is, megtalálhatja a <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> oldalon.	O conjunto mais recente e completo de instruções do ecossistema Discovery Dish, incluindo tutoriais de configuração de software, pode ser encontrado em <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .	Cele mai recente și complete instrucțiuni pentru ecosistemul Discovery Dish, inclusiv tutorialele de configurare a software-ului, pot fi găsite la <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> .
最新のDiscovery Dishエコシステムの完全なセットアップ手順、ソフトウェア設定チュートリアルを含む全ての内容は、 <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> でご確認いただけます。	Discovery Dish生态系统的最新完整说明，包括软件设置教程，可在 <a href="https://dd.krakenrf.com">dd.krakenrf.com</a> 找到。	



# Discovery Dish Feed

## Information Sheet / Infoblatt / Fiche d'information

**Dimensions:** 253 mm (L) x 80 mm (W) x 85 mm (H)

**Weight:** 0.54 kg

**IP Rating:** IP65

**Materials:** Plastic, PCB, Fiberglass, Rubber, Coax Cable, Aluminum

**Coax Type & Length:** LMR200 (equivalent), 6m

**Power:** Bias Tee 3.3V – 5V, 120mA

### Discovery Dish Feed Overview

Designed for prime focus satellite dishes, the Discovery Dish Feed comes in various versions for different applications and satellite bands:

- **Hydrogen Line:** 1380 MHz – 1460 MHz. Explore the Galactic Hydrogen Line peak at 1420.42 MHz. Observe the doppler shift caused by galactic spin.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Receive signals from Inmarsat satellites like STD-C and AERO data and voice.
- **L-Band Satellites:** 1645 MHz - 1714 MHz. Receive high-resolution earth images from L-Band weather satellites like GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro, and more.
- **S-Band Satellites:** 2200 MHz – 2300 MHz. Explore S-Band satellites offering weather imagery and data.

### Key Features

- **All-in-One Unit:** Integrates the feed antenna, LNA, filters, and cable, eliminating separate purchases and the need to weatherproof individual components.
- **Signal Chain:** Antenna → LNA1 → Filter1 → LNA2 → Filter2 → Output. Uses QPL9547 LNA chip and SAW filters.
- **Power:** Bias tee 3.3V – 5V, 120mA. Compatible with RTL-SDR Blog and Airspy dongles.
- **Skew Adjustability:** Feed head rotates for skew alignment.
- **Weatherproof Enclosure:** IP65-rated for standard weather conditions.

**Dish Compatibility:** Best with the Discovery Dish, but works with most prime focus dishes using an adapter

**Software Information:** For third-party software setup (e.g., SatDump), visit [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Warranty:** One-year warranty against manufacturing defects. Does not cover user-caused or weather-related damage. Refer to the safety and care page for handling instructions.

**Abmessungen:** 253 mm (L) x 80 mm (B) x 85 mm (H)

**Gewicht:** 0,54 kg

**IP-Bewertung:** IP65

**Materialien:** Kunststoff, Leiterplatte, Glasfaser, Gummi, Koaxialkabel, Aluminium

**Koax-Typ & Länge:** LMR200 (äquivalent), 6m

**Stromversorgung:** Bias-Tee 3,3V – 5V, 120mA

### Übersicht des Discovery Dish Feed

Der Discovery Dish Feed ist für Satellitenschüsseln mit Primärfokus konzipiert und in verschiedenen Versionen für unterschiedliche Anwendungen und Satellitenbänder erhältlich:

- **Hydrogen Line:** 1380 MHz – 1460 MHz. Erkunden Sie den Gipfel der Galaktischen Wasserstofflinie bei 1420,42 MHz. Beobachten Sie die durch die Rotation der Galaxie verursachte Dopplerverschiebung.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Empfangen Sie Signale von Inmarsat-Satelliten wie STD-C und AERO Daten und Sprache.
- **L-Band Satelliten:** 1645 MHz - 1714 MHz. Empfangen Sie hochauflösende Bilder der Erde von L-Band Wettersatelliten wie GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro und mehr.
- **S-Band Satelliten:** 2200 MHz – 2300 MHz. Erkunden Sie S-Band Satelliten, die Wetterbilder und Daten bieten.

### Hauptmerkmale

- **All-in-One Einheit:** Integriert die Feed-Antenne, LNA, Filter und Kabel, wodurch separate Käufe und die Wetterfestmachung einzelner Komponenten entfallen.
- **Signalweg:** Antenne → LNA1 → Filter1 → LNA2 → Filter2 → Ausgang. Verwendet den QPL9547 LNA-Chip und SAW-Filter.
- **Stromversorgung:** Bias-Tee 3,3V – 5V, 120mA. Kompatibel mit RTL-SDR Blog und Airspy Dongles.
- **Skew-Einstellbarkeit:** Der Feedkopf dreht sich zur Ausrichtung des Skews.
- **Wetterfestes Gehäuse:** IP65-zertifiziert für normale Wetterbedingungen.

**Schüsselkompatibilität:** Am besten mit der Discovery Dish, aber funktioniert mit den meisten Primärfokus-Schüsseln mit einem Adapter.

**Softwareinformationen:** Für die Einrichtung von Drittanbieter-Software (z.B. SatDump) besuchen Sie [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garantie:** Einjährige Garantie gegen Herstellungsfehler. Deckt keine benutzer- oder wetterbedingten Schäden ab. Weitere Informationen zur Handhabung finden Sie auf der Seite "Sicherheit und Pflege".

**Dimensions:** 253 mm (L) x 80 mm (l) x 85 mm (H)

**Poids:** 0,54 kg

**Indice IP:** IP65

**Matériaux:** Plastique, PCB, Fibre de verre, Caoutchouc, Câble coaxial, Aluminium

**Type et longueur du coaxial:** LMR200 (équivalent), 6 m

**Alimentation:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

### Présentation du Discovery Dish Feed

Conçu pour les paraboles à foyer principal, le Discovery Dish Feed est disponible en plusieurs versions pour différentes applications et bandes de satellites :

- **Hydrogen Line:** 1380 MHz – 1460 MHz. Explorez le pic de la ligne d'hydrogène galactique à 1420,42 MHz. Observez le décalage Doppler causé par la rotation galactique.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Recevez des signaux des satellites Inmarsat tels que les données et la voix STD-C et AERO.
- **Satellites en bande L:** 1645 MHz - 1714 MHz. Recevez des images haute résolution de la Terre provenant des satellites météorologiques en bande L tels que GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro et autres.
- **Satellites en bande S:** 2200 MHz – 2300 MHz. Explorez les satellites en bande S offrant des images météorologiques et des données.

### Caractéristiques principales

- **Unité tout-en-un:** Intègre l'antenne d'alimentation, LNA, filtres et câble, éliminant les achats séparés et le besoin de rendre étanches les composants individuels.
- **Chaîne de signal:** Antenne → LNA1 → Filtre1 → LNA2 → Filtre2 → Sortie. Utilise la puce LNA QPL9547 et des filtres SAW.
- **Alimentation:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Compatible avec les dongles RTL-SDR Blog et Airspy.
- **Ajustabilité du skew:** La tête d'alimentation se tourne facilement pour aligner le skew.
- **Boîtier étanche:** IP65 pour conditions météorologiques standards.

**Compatibilité de la parabole:** Idéal avec le Discovery Dish, mais fonctionne avec la plupart des paraboles à foyer principal avec un adaptateur.

**Informations sur le logiciel:** Pour la configuration avec des logiciels tiers (par ex., SatDump), visitez [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garantie:** Garantie d'un an contre les défauts de fabrication. Ne couvre pas les dommages causés par l'utilisateur ou les intempéries. Consultez la page de sécurité et d'entretien pour les instructions de manipulation.





# Discovery Dish Feed

Arkusz informacyjny / Foglio informativo / Hoja de información

**Wymiary:** 253 mm (L) x 80 mm (W) x 85 mm (H)  
**Waga:** 0,54 kg  
**Klasa IP:** IP65  
**Materiały:** Plastik, PCB, włókno szklane, guma, kabel koncentryczny, aluminium  
**Typ i długość kabla koncentrycznego:** LMR200 (równoważny), 6 m  
**Zasilanie:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Przegląd Discovery Dish Feed

Zaprojektowany do anten satelitarnych z ogniskową główną, Discovery Dish Feed jest dostępny w różnych wersjach do różnych zastosowań i pasm satelitarnych:

- **Hydrogen Line:** 1380 MHz – 1460 MHz. Odkryj szczyt galaktycznej linii wodoru przy 1420,42 MHz. Obserwuj przesunięcie dopplerowskie spowodowane obrotem galaktyki.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Odbieraj sygnały z satelitów Inmarsat, takich jak STD-C i dane oraz głos AERO.
- **Satellity L-Band:** 1645 MHz - 1714 MHz. Odbieraj obrazy Ziemi w wysokiej rozdzielczości z satelitów pogodowych L-Band, takich jak GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro i innych.
- **Satellity S-Band:** 2200 MHz – 2300 MHz. Odkryj satelity S-Band oferujące obrazy pogodowe i dane.

## Kluczowe cechy

- **Jednostka All-in-One:** Integruje antenę zasilającą, LNA, filtry i kabel, eliminując konieczność osobnych zakupów i uszczelniania poszczególnych komponentów.
- **Łańcuch sygnałowy:** Antena → LNA1 → Filtr1 → LNA2 → Filtr2 → Wyjście. Używa chipu LNA QPL9547 i filtrów SAW.
- **Zasilanie:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Kompatybilny z donglami RTL-SDR Blog i Airspy.
- **Regulacja skew:** Głowica zasilająca obraca się w celu dostosowania skew.
- **Obudowa odporna na warunki atmosferyczne:** IP65, odpowiadająca na standardowe warunki pogodowe.

**Kompatybilność anteny:** Najlepiej działa z Discovery Dish, ale pasuje do większości anten z ogniskową główną przy użyciu adaptera.

**Informacje o oprogramowaniu:** Aby skonfigurować oprogramowanie firm trzecich (np. SatDump), odwiedź [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Gwarancja:** Roczna gwarancja na wady produkcyjne. Nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez użytkownika lub warunki atmosferyczne. Odwiedź stronę bezpieczeństwa i konserwacji, aby uzyskać instrukcje dotyczące obsługi.

**Dimensioni:** 253 mm (L) x 80 mm (W) x 85 mm (H)  
**Peso:** 0,54 kg  
**Classe IP:** IP65  
**Materiali:** Plastica, PCB, Fibra di vetro, Gomma, Cavo coassiale, Alluminio  
**Tipo e lunghezza del cavo coassiale:** LMR200 (equivalente), 6m  
**Alimentazione:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Panoramica del Discovery Dish Feed

Progettato per antenne paraboliche a fuoco primario, il Discovery Dish Feed è disponibile in varie versioni per diverse applicazioni e bande satellitari:

- **Hydrogen Line:** 1380 MHz – 1460 MHz. Esplora il picco della Linea dell'idrogeno galattico a 1420,42 MHz. Osserva lo spostamento Doppler causato dalla rotazione galattica.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Ricevi segnali dai satelliti Inmarsat come dati e voce STD-C e AERO.
- **Satelliti in banda L:** 1645 MHz - 1714 MHz. Ricevi immagini ad alta risoluzione della Terra dai satelliti meteorologici in banda L come GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro e altri.
- **Satelliti in banda S:** 2200 MHz – 2300 MHz. Esplora i satelliti in banda S che offrono immagini meteorologiche e dati.

## Caratteristiche principali

- **Unità All-in-One:** Integra l'antenna di alimentazione, LNA, filtri e cavo, eliminando la necessità di acquisti separati e di rendere impermeabili i componenti individuali.
- **Catena del segnale:** Antenna → LNA1 → Filtr1 → LNA2 → Filtr2 → Uscita. Utilizza il chip LNA QPL9547 e filtri SAW.
- **Alimentazione:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Compatibile con i dongle RTL-SDR Blog e Airspy.
- **Regolazione dello skew:** La testa di alimentazione ruota per allineare lo skew.
- **Involucro impermeabile:** IP65, adatto per condizioni meteorologiche standard.

**Compatibilità dell'antenna:** Ideale con il Discovery Dish, ma funziona con la maggior parte delle antenne a fuoco primario utilizzando un adattatore.

**Informazioni sul software:** Per la configurazione con software di terze parti (es. SatDump), visita [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garanzia:** Garanzia di un anno contro i difetti di fabbricazione. Non copre danni causati dall'utente o dalle condizioni atmosferiche. Consulta la pagina di sicurezza e cura per le istruzioni di manipolazione.

**Dimensioni:** 253 mm (L) x 80 mm (W) x 85 mm (H)  
**Peso:** 0,54 kg  
**Classe IP:** IP65  
**Materiali:** Plastica, PCB, Fibra di vetro, Gomma, Cavo coassiale, Alluminio  
**Tipo e lunghezza del cavo coassiale:** LMR200 (equivalente), 6m  
**Alimentazione:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Panoramica del Discovery Dish Feed

Progettato per antenne paraboliche a fuoco primario, il Discovery Dish Feed è disponibile in diverse versioni per applicazioni e bande satellitari:

- **Linea dell'idrogeno:** 1380 MHz – 1460 MHz. Esplora il picco della Linea dell'idrogeno galattico a 1420,42 MHz. Osserva lo spostamento Doppler causato dalla rotazione galattica.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Ricevi segnali dai satelliti Inmarsat come dati e voce STD-C e AERO.
- **Satelliti banda L:** 1645 MHz - 1714 MHz. Ricevi immagini ad alta risoluzione della Terra dai satelliti meteorologici banda L come GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro e altri.
- **Satelliti banda S:** 2200 MHz – 2300 MHz. Esplora i satelliti banda S che offrono immagini meteorologiche e dati.

## Caratteristiche principali

- **Unità All-in-One:** Integra antenna di alimentazione, LNA, filtri e cavo, eliminando la necessità di acquisti separati e di rendere impermeabili i componenti.
- **Catena del segnale:** Antenna → LNA1 → Filtr1 → LNA2 → Filtr2 → Uscita. Usa il chip LNA QPL9547 e filtri SAW.
- **Alimentazione:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Compatibile con dongle RTL-SDR Blog e Airspy.
- **Regolazione dello skew:** La testa di alimentazione ruota per allineare lo skew.
- **Involucro impermeabile:** IP65, adatto per condizioni meteorologiche standard.

**Compatibilità:** Ideale con Discovery Dish, funziona con la maggior parte delle antenne a fuoco primario usando un adattatore.

**Informazioni sul software:** Per configurazione con software di terze parti (es. SatDump), visita [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garanzia:** Un anno contro difetti di fabbricazione. Non copre danni causati dall'utente o dal clima. Consulta la pagina di sicurezza e cura per le istruzioni.



# Discovery Dish Feed

Informatieblad / Informationsblad / Информационен лист

**Afmetingen:** 253 mm (L) x 80 mm (B) x 85 mm (H)  
**Gewicht:** 0,54 kg  
**IP-classificatie:** IP65  
**Materialen:** Plastic, PCB, Glasvezel, Rubber, Coaxkabel, Aluminium  
**Type en lengte coaxkabel:** LMR200 (equivalent), 6 m  
**Voeding:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Overzicht van Discovery Dish Feed

Ontworpen voor prime focus satellietantennes, is de Discovery Dish Feed verkrijgbaar in verschillende versies voor diverse toepassingen en satellietbanden:

- **Hydrogen Line:** 1380 MHz – 1460 MHz. Verken de Galactische Waterstoflijn piek bij 1420,42 MHz. Observeer de dopplerverschuiving veroorzaakt door de galactische draaiing.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Ontvang signalen van Inmarsat-satellieten zoals STD-C en AERO data en spraak.
- **L-Band Satellieten:** 1645 MHz - 1714 MHz. Ontvang hoge resolutie beelden van de aarde van L-Band weersatellieten zoals GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro en meer.
- **S-Band Satellieten:** 2200 MHz – 2300 MHz. Verken S-Band satellieten die weersbeelden en data bieden.

## Belangrijkste kenmerken

- **All-in-One Eenheid:** Integreert de feedantenne, LNA, filters en kabel, waardoor afzonderlijke aankopen en het weerbestendig maken van individuele componenten overbodig worden.
- **Signaalketen:** Antenne → LNA1 → Filter1 → LNA2 → Filter2 → Uitgang. Gebruikt de QPL9547 LNA-chip en SAW-filters.
- **Voeding:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Compatibel met RTL-SDR Blog en Airspy dongles.
- **Skew-aanpassing:** De feedkop draait voor skew-uitlijning.
- **Weerbestendige behuizing:** IP65-geclassificeerd voor standaard weersomstandigheden.

**Schotelcompatibiliteit:** Het beste met de Discovery Dish, maar werkt met de meeste prime focus schotels met een adapter.

**Software-informatie:** Voor de configuratie met software van derden (bijv. SatDump), bezoek [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garantie:** Een jaar garantie op fabricagefouten. Dekt geen schade veroorzaakt door de gebruiker of weersomstandigheden. Raadpleeg de pagina over veiligheid en zorg voor instructies.

**Mått:** 253 mm (L) x 80 mm (B) x 85 mm (H)  
**Vikt:** 0,54 kg  
**IP-klassning:** IP65  
**Material:** Plast, PCB, Glasfiber, Gummi, Koaxialkabel, Aluminium  
**Koaxialtyp & längd:** LMR200 (motsvarande), 6 m  
**Strömförsörjning:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Översikt över Discovery Dish Feed

Designad för primärfokus parabolantenn, finns Discovery Dish Feed i olika versioner för olika tillämpningar och satellitband:

- **Väteband:** 1380 MHz – 1460 MHz. Utforska den Galaktiska Vätelinjen vid 1420,42 MHz. Observera dopplereffekten orsakad av galaxens rotation.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Ta emot signaler från Inmarsat-satelliter som STD-C och AERO data och röst.
- **L-bandssatelliter:** 1645 MHz - 1714 MHz. Ta emot högupplösta jordbilder från L-bandets vädersatelliter som GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro och fler.
- **S-bandssatelliter:** 2200 MHz – 2300 MHz. Utforska S-bandssatelliter som erbjuder väderbilder och data.

## Huvudfunktioner

- **Allt-i-ett enhet:** Integrerar matarantenn, LNA, filter och kabel, vilket eliminerar separata inköp och behovet av att väderskydda enskilda komponenter.
- **Signalkedja:** Antenn → LNA1 → Filter1 → LNA2 → Filter2 → Utgång. Använder QPL9547 LNA-chip och SAW-filter.
- **Strömförsörjning:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Kompatibel med RTL-SDR Blog och Airspy donglar.
- **Skew-justering:** Matarhuvudet roterar för skew-justering.
- **Vädersäker kapsling:** IP65-klassad för normala väderförhållanden.

**Kompatibilitet:** Bäst med Discovery Dish, men fungerar med de flesta primärfokus paraboler med en adapter.

**Programvaruinformation:** För konfiguration med tredjepartsprogramvara (t.ex. SatDump), besök [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garanti:** Ett års garanti mot tillverkningsfel. Täcker inte skador orsakade av användare eller väderförhållanden. Se sidan om säkerhet och vård för hanteringsinstruktioner.

**Размери:** 253 mm (Д) x 80 mm (Ш) x 85 mm (В)  
**Тегло:** 0,54 кг  
**IP рейтинг:** IP65  
**Материали:** Пластмаса, PCB, Стъклопласт, Гума, Коаксиален кабел, Алуминий  
**Тип и дължина на коаксиала:** LMR200 (еквивалент), 6 м  
**Захранване:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Преглед на Discovery Dish Feed

Проектиран за сателитни антени с основен фокус, Discovery Dish Feed се предлага в различни версии за различни приложения и сателитни ленти:

- **Водородна линия:** 1380 MHz – 1460 MHz. Изследвайте пика на водородната линия при 1420,42 MHz. Наблюдавайте доплеровото изместване от галактическото въртене.
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Получавайте сигнали от Inmarsat сателити за данни и глас STD-C и AERO.
- **L-Band сателити:** 1645 MHz - 1714 MHz. Получавайте изображения на Земята от L-Band метеорологични сателити като GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro и други.
- **S-Band сателити:** 2200 MHz – 2300 MHz. Изследвайте S-Band сателити с метеорологични изображения и данни.

## Основни характеристики

- **Всичко в едно:** Интегрира антена, LNA, филтри и кабел, без нужда от допълнителни покупки и водоустойчивост.
- **Сигнална верига:** Антена → LNA1 → Филтър1 → LNA2 → Филтър2 → Изход. Използва QPL9547 LNA чип и SAW филтри.
- **Захранване:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Съвместим с RTL-SDR Blog и Airspy.
- **Регулиране на skew:** Въртяща се захранваща глава за подравняване.
- **Водоустойчив корпус:** IP65 за стандартни метеорологични условия.

**Съвместимост:** Идеален с Discovery Dish, работи с повечето антени с адаптер.

**Софтуер:** За външен софтуер (напр. SatDump) посетете [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Гаранция:** Една година срещу производствени дефекти. Не покрива щети от потребителя или времето. Вижте страницата за безопасност и грижи.





# Discovery Dish Feed

Adatlap / Folha de Informação / Pagina de informatii

**Méretek:** 253 mm (H) x 80 mm (Sz) x 85 mm (M)

**Súly:** 0,54 kg

**IP besorolás:** IP65

**Anyagok:** Műanyag, PCB, Üvegszál, Gumi, Koaxiális kábel, Alumínium

**Koax típus és hossz:** LMR200 (egyenértékű), 6 m

**Tápellátás:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Discovery Dish Feed áttekintés

A fő fókuszú műholdvevő antennához tervezve, a Discovery Dish Feed különböző verziókban érhető el különböző alkalmazásokhoz és műholdas sávokhoz:

- Hidrogén vonal:** 1380 MHz – 1460 MHz. Fedezze fel a galaktikus hidrogén vonal csúcsát 1420,42 MHz-en. Figyelje meg a galaktikus forgás okozta Doppler-eltolódást.
- Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Fogadjon jeleket az Inmarsat műholdakról, mint például STD-C és AERO adatokat és hangot.
- L-Band műholdak:** 1645 MHz - 1714 MHz. Fogadjon nagy felbontású földi képeket L-Band időjárási műholdakról, mint a GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro és mások.
- S-Band műholdak:** 2200 MHz – 2300 MHz. Fedezze fel az időjárási képeket és adatokat kínáló S-Band műholdakat.

## Főbb jellemzők

- Minden egyben egység:** Integrálja a tápláló antennát, LNA-t, szűrőket és kábelt, megszüntetve a külön vásárlásokat és az egyes komponensek időjárásállóvá tételének szükségességét.
- Jel lánc:** Antenna → LNA1 → Szűrő1 → LNA2 → Szűrő2 → Kimenet. QPL9547 LNA chipet és SAW szűrőket használ.
- Tápellátás:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Kompatibilis az RTL-SDR Blog és Airspy dongle-okkal.
- Skew állíthatóság:** A táplálófej elforgatható a skew beállításához.
- Időjárásálló burkolat:** IP65 besorolás normál időjárási körülményekhez.

**Antennakompatibilitás:** A legjobb a Discovery Dish-sel, de a legtöbb fő fókuszú antennával működik adapter használatával.

**Szoftver információ:** Harmadik fél szoftverének beállításához (pl. SatDump) látogasson el a [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com) oldalra.

**Garancia:** Egy év garancia gyártási hibák ellen. Nem terjed ki a felhasználó által okozott vagy időjárási károokra. Kezelési utasításokért lásd a biztonsági és ápolási oldalt.

**Dimensões:** 253 mm (C) x 80 mm (L) x 85 mm (A)

**Peso:** 0,54 kg

**Classificação IP:** IP65

**Materiais:** Plástico, PCB, Fibra de vidro, Borracha, Cabo coaxial, Alumínio  
Tipo e comprimento do cabo coaxial: LMR200 (equivalente), 6 m

**Alimentação:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Visão geral do Discovery Dish Feed

Projetado para antenas parabólicas de foco primário, o Discovery Dish Feed está disponível em várias versões para diferentes aplicações e bandas de satélite:

- Linha de Hidrogênio:** 1380 MHz – 1460 MHz. Explore o pico da Linha de Hidrogênio Galáctica em 1420,42 MHz. Observe o desvio Doppler causado pela rotação galáctica.
- Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Receba sinais de satélites Inmarsat, como dados e voz STD-C e AERO.
- Satélites de Banda L:** 1645 MHz - 1714 MHz. Receba imagens de alta resolução da Terra de satélites meteorológicos de Banda L, como GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro e outros.
- Satélites de Banda S:** 2200 MHz – 2300 MHz. Explore satélites de Banda S que oferecem imagens e dados meteorológicos.

## Características principais

- Unidade tudo-em-um:** Integra a antena, LNA, filtros e cabo, eliminando compras separadas e a necessidade de impermeabilizar componentes individuais.
- Cadeia de sinal:** Antena → LNA1 → Filtro1 → LNA2 → Filtro2 → Saída. Usa chip LNA QPL9547 e filtros SAW.
- Alimentação:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Compatível com dongles RTL-SDR Blog e Airspy.
- Ajustabilidade de skew:** A cabeça de alimentação gira para alinhar o skew.
- Invólucro à prova de intempéries:** Classificado como IP65 para condições meteorológicas normais.

**Compatibilidade da antena:** Melhor com o Discovery Dish, mas funciona com a maioria das antenas de foco primário usando um adaptador.

**Informações sobre software:** Para configuração com software de terceiros (por exemplo, SatDump), visite [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garantia:** Um ano contra defeitos de fabricação. Não cobre danos causados pelo usuário ou pelo clima. Consulte a página de segurança e cuidados para obter instruções de manuseio.

**Dimensiuni:** 253 mm (L) x 80 mm (l) x 85 mm (H)

**Greutate:** 0,54 kg

**Clasificare IP:** IP65

**Materiale:** Plastic, PCB, Fibra de sticlă, Cauciuc, Cablu coaxial, Aluminiu

**Tip și lungime coaxial:** LMR200 (echivalent), 6 m

**Alimentare:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA

## Prezentare generală a Discovery Dish Feed

Proiectat pentru antene satelit cu focalizare primară, Discovery Dish Feed vine în diverse versiuni pentru diferite aplicații și benzi de satelit:

- Linia Hidrogenului:** 1380 MHz – 1460 MHz. Explorați vârful liniei de hidrogen galactic la 1420,42 MHz. Observați schimbarea Doppler cauzată de rotația galactică.
- Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz. Recepționați semnale de la sateliții Inmarsat, cum ar fi datele și vocea STD-C și AERO.
- Sateliți banda L:** 1645 MHz - 1714 MHz. Recepționați imagini de înaltă rezoluție ale Pământului de la sateliți meteo banda L, cum ar fi GOES, GK-2A, FengYun, NOAA, METEOR, METOP, Elektro și alții.
- Sateliți banda S:** 2200 MHz – 2300 MHz. Explorați sateliții banda S care oferă imagini meteo și date.

## Caracteristici cheie

- Unitate All-in-One:** Integrează antena, LNA, filtrele și cablul, eliminând achizițiile separate și necesitatea de a impermeabiliza componentele individuale.
- Laț de semnal:** Antenă → LNA1 → Filtu1 → LNA2 → Filtu2 → ieșire. Folosește cipul LNA QPL9547 și filtre SAW.
- Alimentare:** Bias Tee 3,3V – 5V, 120mA. Compatibil cu dongle-urile RTL-SDR Blog și Airspy.
- Ajustare skew:** Capul de alimentare se rotește pentru alinierea skew.
- Carcasă impermeabilă:** Clasificată IP65 pentru condiții meteorologice standard.

**Compatibilitate:** Cel mai bun cu Discovery Dish, dar funcționează cu majoritatea antenelor cu focalizare primară folosind un adaptor.

**Informații software:** Pentru configurare cu software terț (ex. SatDump), vizitați [dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com).

**Garantie:** Un an împotriva defectelor de fabricație. Nu acoperă daunele cauzate de utilizator sau de condițiile meteorologice. Consultați pagina de siguranță și îngrijire pentru instrucțiuni.



# Discovery Dish Feed

## インフォメーションシート/ 信息表

**寸法:** 253 mm (L) x 80 mm (W) x 85 mm (H)  
**重量:** 0.54 kg  
**IP評価:** IP65  
**材料:** プラスチック、PCB、ガラス繊維、ゴム、  
同軸ケーブル、アルミニウム  
**同軸ケーブルの種類と長さ:** LMR200 (相当)、  
6m  
**電源:** バイアスティー 3.3V – 5V, 120mA

### Discovery Dish Feed 概要

主焦点の衛星アンテナ用に設計されたDiscovery Dish Feedは、さまざまな用途や衛星バンドに対応するバージョンがあります：

- **水素線:** 1380 MHz – 1460 MHz。1420.42 MHzでの銀河水素線ピークを探索。銀河の回転によるドップラーシフトを観察。
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz。STD-CやAEROのデータと音声を受信。
- **Lバンド衛星:** 1645 MHz - 1714 MHz。GOES、GK-2A、FengYun、NOAA、METEOR、METOP、ElektroなどのLバンド気象衛星から高解像度の地球画像を受信。
- **Sバンド衛星:** 2200 MHz – 2300 MHz。気象画像やデータを提供するSバンド衛星を探索。

### 主な特徴

- **オールインワンユニット:** フィードアンテナ、LNA、フィルター、ケーブルを統合し、個別購入や防水化の必要を排除。
- **信号チェーン:** アンテナ → LNA1 → フィルター1 → LNA2 → フィルター2 → 出力。QPL9547 LNAチップとSAWフィルターを使用。
- **電源:** バイアスティー 3.3V – 5V, 120mA。RTL-SDR BlogやAirspy ドングルと互換性あり。
- **スキュー調整可能:** フィードヘッドはスキュー調整のために回転可能。
- **防水エンクロージャ:** 標準的な気象条件に適したIP65評価。

**アンテナ互換性:** Discovery Dishと最適に動作しますが、アダプターを使用すればほとんどの主焦点アンテナで動作。

**ソフトウェア情報:** サードパーティソフトウェアの設定については（例：SatDump）、[dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com)をご覧ください。

**保証:** 製造上の欠陥に対する1年間の保証。ユーザー起因の損傷や気象による損傷は対象外です。取り扱い説明については安全とケアのページを参照してください。

**尺寸:** 253 mm (L) x 80 mm (W) x 85 mm (H)  
**重量:** 0.54 kg  
**IP等級:** IP65  
**材料:** 塑料、PCB、玻璃纤维、橡胶、同轴电缆、铝  
**同轴电缆类型和长度:** LMR200（等效），6米  
**电源:** Bias Tee 3.3V – 5V, 120mA

### Discovery Dish Feed 概述

设计用于主焦卫星天线，Discovery Dish Feed 有多种版本，适用于不同的应用和卫星频段：

- **氢线:** 1380 MHz – 1460 MHz。探索1420.42 MHz的银河氢线峰值。观察银河旋转引起的多普勒频移。
- **Inmarsat:** 1530 MHz – 1610 MHz。接收Inmarsat卫星的信号，如STD-C和AERO数据和语音。
- **L波段卫星:** 1645 MHz - 1714 MHz。接收L波段气象卫星的高清地球图像，如GOES、GK-2A、风云、NOAA、METEOR、METOP、Elektro等。
- **S波段卫星:** 2200 MHz – 2300 MHz。探索提供天气图像和数据的S波段卫星。

### 主要特点

- **一体化单元:** 集成馈线天线、LNA、滤波器和电缆，免去单独购买和防水的需要。
- **信号链:** 天线 → LNA1 → 滤波器1 → LNA2 → 滤波器2 → 输出。使用QPL9547 LNA芯片和SAW滤波器。
- **电源:** Bias Tee 3.3V – 5V, 120mA。兼容RTL-SDR Blog和Airspy dongles。
- **倾角可调:** 馈线头可旋转以调整倾角。
- **防水外壳:** IP65等级，适用于标准天气条件。

**天线兼容性:** 最佳搭配Discovery Dish，但使用适配器可适用于大多数主焦天线。

**软件信息:** 第三方软件设置（如SatDump），请访问[dd.krakenrf.com](http://dd.krakenrf.com)。

**保修:** 一年制造缺陷保修。不包括用户造成或天气相关的损坏。请参阅安全和护理页面了解处理说明。



## Discovery Dish Feed

Included Parts / Enthaltene Teile / Pièces incluses / Zawarte części / Parti incluse / Piezas incluidas / Inbegrepen onderdelen / Inkluderade delar / Включени части / Tartalmazott részek / Peças incluídas / Piese incluse / 含まれる部品 / 包括的部件

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Feed Assembly (Head + Arm + Strain Relief + Coax)</li> <li>• 1x Feed Reflector and Screw</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Futterbaugruppe (Kopf + Arm + Zugentlastung + Koaxialkabel)</li> <li>• 1x Futterreflektor und Schraube</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Assemblage d'Alimentation (Tête + Bras + Soulagement de Tension + Coaxial)</li> <li>• 1x Réflecteur d'Alimentation et Vis</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Zespół Podajnika (Głowica + Ramię + Ochrona przed Napięciem + Koaksjalny)</li> <li>• 1x Odbłyśnik Podajnika i Śruba</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Gruppo di Alimentazione (Testa + Braccio + Rilievo di Tensione + Coassiale)</li> <li>• 1x Riflettore di Alimentazione e Vite</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Conjunto de Alimentación (Cabeza + Brazo + Alivio de Tensión + Coaxial)</li> <li>• 1x Reflector de Alimentación y Tornillo</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Voedingsassemblage (Hoofd + Arm + Trekontlasting + Coax)</li> <li>• 1x Voedingsreflector en Schroef</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Matningsenhet (Huvud + Arm + Dragavlastning + Koaxialkabel)</li> <li>• 1x Matningsreflektor och Skruv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Захранващ Сглобка (Глава + Рамо + Облекчаване на Напрежението + Коаксиален)</li> <li>• 1x Отражател на Захранването и Винт</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Takarmányösszeállítás (Fej + Kar + Húzásmentesítés + Koaxiális)</li> <li>• 1x Takarmány Reflektor és Csavar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Montagem de Alimentação (Cabeça + Braço + Alívio de Tensão + Coaxial)</li> <li>• 1x Refletor de Alimentação e Parafuso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x Asamblare Alimentare (Cap + Braț + Degajare de Tensiune + Coaxial)</li> <li>• 1x Reflector de Alimentare și Șurub</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x フィードアセンブリ (ヘッド + アーム + ストレインリリーフ + 同軸ケーブル)</li> <li>• 1x フィードリフレクターとねじ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1x 进料组件 (头 + 臂 + 应力消除 + 同轴电缆)</li> <li>• 1x 进料反射器和螺钉</li> </ul>	



**Figure 1.** Entire Feed Assembly / Gesamte Futterbaugruppe / Assemblage d'Alimentation Entière / Cały Zespół Podajnika / Intero Gruppo di Alimentazione / Conjunto de Alimentación Completo / Gehele Voedingsassemblage / Hela Matningsenheten / Цялата Захранваща Сглобка / Teljes Takarmányösszeállítás / Montagem de Alimentação Completa / Asamblare Alimentare Completă / 全体のフィードアセンブリ / 整个进料组件



## Discovery Dish Feed

Assembly Instructions / Montageanleitungen / Instructions de montage / Instrukcje składowania / Istruzioni di montaggio / Instrucciones de montaje / Montage-instructies / Monteringsanvisningar / Инструкции за сглобяване / Szerelési útmutató / Instruções de montage / Instrucțiuni de asamblare / 組立説明 / 组装说明

Feed Reflector Assembly / Reflektorbaugruppe / Assemblage du Réflecteur d'Alimentation / Zespół Reflektora Podajnika / Gruppo Riflettore di Alimentazione / Conjunto Reflector de Alimentación / Voedingsreflectorassemblage / Matningsreflektor-enhet / Сглобка на Захранващия Отражател / Reflektor Takarmányösszeállítás / Montagem do Refletor de Alimentação / Asamblare Reflector de Alimentare / フィードリフレクターアセンブリ / 进料反射器组件

1. Remove the screw on the feed head extension. 2. Mount the reflector on the feed head and tighten the screw to secure it.	1. Entfernen Sie die Schraube an der Verlängerung des Speisekopfes. 2. Montieren Sie den Reflektor am Speisekopf und ziehen Sie die Schraube fest, um ihn zu sichern.
1. Retirez la vis sur l'extension de la tête d'alimentation. 2. Montez le réflecteur sur la tête d'alimentation et serrez la vis pour le fixer.	1. Usuń śrubę na przedłużeniu głowicy podajnika. 2. Zamontuj reflektor na głowicy podajnika i dokręć śrubę, aby go zabezpieczyć.
1. Rimuovere la vite sull'estensione della testa del gruppo di alimentazione. 2. Montare il riflettore sulla testa del gruppo di alimentazione e stringere la vite per fissarlo.	1. Retire el tornillo en la extensión de la cabeza de alimentación. 2. Monte el reflector en la cabeza de alimentación y apriete el tornillo para asegurarlo.
1. Verwijder de schroef op de verlenging van de voedingskop. 2. Monteer de reflector op de voedingskop en draai de schroef vast om deze te bevestigen.	1. Ta bort skruven på matningshuvudets förlängning. 2. Montera reflektorn på matningshuvudet och dra åt skruven för att säkra den.
1. Отстранете винта на удължението на захранващата глава. 2. Монтирайте отражателя на захранващата глава и затегнете винта, за да го закрепите.	1. Távolítsa el a csavart a táplálófej hosszabbítóján. 2. Szerelje fel a reflektort a táplálófejre, és húzza meg a csavart a rögzítéshez.
1. Remova o parafuso na extensão da cabeça de alimentação. 2. Monte o refletor na cabeça de alimentação e aperte o parafuso para fixá-lo.	1. Scoateți șurubul de pe extensia capului de alimentare. 2. Montați reflectorul pe capul de alimentare și strângeți șurubul pentru a-l fixa.
1. フィードヘッドの延長部分のねじを取り外します。 2. フィードヘッドにリフレクターを取り付け、ねじを締めて固定します	1. 拆下进料头延长部分的螺钉。 2. 将反射器安装在进料头上并拧紧螺钉以固定。

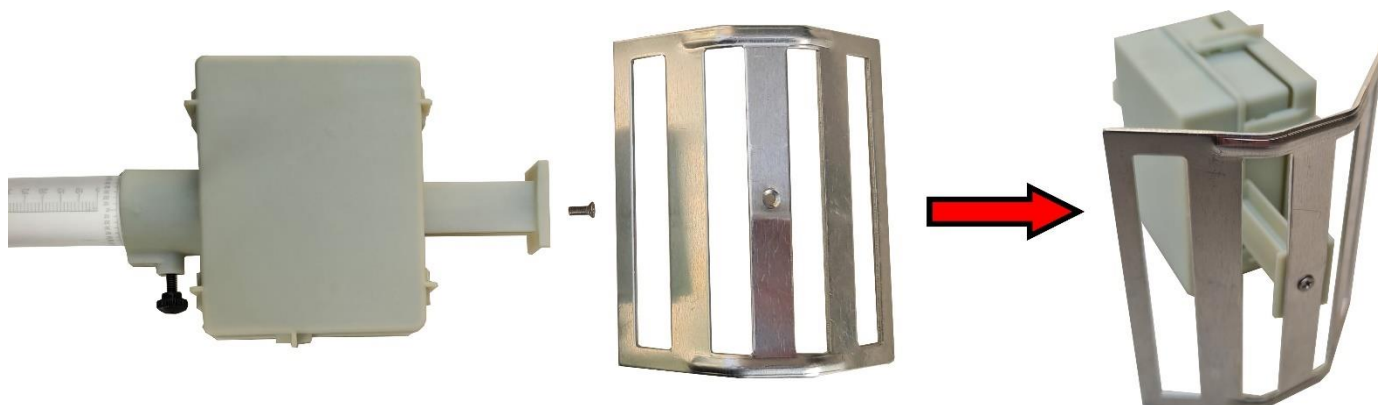


Figure 2. Reflector Mounting / Reflektormontage / Montage du Réflecteur / Montaž Reflektora / Montaggio del Riflettore / Montaje del

Assembling the Feed on a Discovery Dish / Montage des Feeds auf einer Discovery Dish / Assemblage de l'Alimentation sur une Discovery Dish / Montaż podajnika na Discovery Dish / Assemblare il feed su una Discovery Dish / Ensamblar el feed en una Discovery Dish / De feed monteren op een Discovery Dish / Montering av matningen på en Discovery Dish / Монтаж на захранването върху Discovery Dish / A feed összeszerelése egy Discovery Dish-en / Montagem da alimentação em um Discovery Dish / Asamblarea alimentării pe o Discovery Dish / Discovery Dishにフィードを組み立てる / 在Discovery Dish上组装馈电组件

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. First, assemble the Discovery Dish according to the assembly instructions included with the Discovery Dish kit.</li> <li>2. From the front of the dish, thread the coax cable and feed arm through the pipe guide. (Figure 2)</li> <li>3. Align the feed arm ruler line with the alignment marker on the pipe guide that is facing away from the mounting plate. (Figure 3)</li> <li>4. Rotate the feed arm so that the triangle marker on the ruler aligns with the raised marker on the pipe guide. (Figure 4)</li> <li>5. Tighten the two pipe guide set screws evenly to hold the feed arm in place. Do not overtighten.</li> <li>6. Loosen the feed head set screw and rotate the feed head to the required skew using the angle markings on the feed arm as a guide.</li> <li>7. Tighten the feed head set screw.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bauen Sie zuerst die Discovery Dish gemäß den in dem Discovery Dish-Kit enthaltenen Montageanweisungen zusammen.</li> <li>2. Führen Sie das Koaxialkabel und den Speisearm von der Vorderseite der Schüssel durch die Rohrführung. (Abbildung 2)</li> <li>3. Richten Sie die Line des Speisearms mit der Markierung an der Rohrführung aus, die von der Montageplatte weg zeigt. (Abbildung 3)</li> <li>4. Drehen Sie den Speisearm, sodass die Dreiecksmarkierung auf der Line mit der erhöhten Markierung auf der Rohrführung übereinstimmt. (Abbildung 4)</li> <li>5. Ziehen Sie die beiden Stellschrauben an der Rohrführung gleichmäßig an, um den Speisearm zu fixieren. Nicht zu fest anziehen.</li> <li>6. Lösen Sie die Stellschraube am Speisekopf und drehen Sie den Speisekopf auf den erforderlichen Skew, wobei Sie die Winkelmarkierungen auf dem Speisearm als Richtlinie verwenden.</li> <li>7. Ziehen Sie die Stellschraube am Speisekopf fest.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tout d'abord, assemblez la Discovery Dish selon les instructions de montage incluses dans le kit Discovery Dish.</li> <li>2. Passez le câble coaxial et le bras d'alimentation à travers le guide de tuyau depuis l'avant de l'antenne. (Figure 2)</li> <li>3. Alignez la ligne de la règle du bras d'alimentation avec le marqueur d'alignement sur le guide de tuyau qui fait face à la plaque de montage. (Figure 3)</li> <li>4. Tournez le bras d'alimentation de sorte que le marqueur triangulaire sur la règle s'aligne avec le marqueur surélevé sur le guide de tuyau. (Figure 4)</li> <li>5. Serrez uniformément les deux vis de réglage de la guide de tuyau pour maintenir le bras d'alimentation en place. Ne serrez pas trop.</li> <li>6. Desserrez la vis de réglage de la tête d'alimentation et tournez la tête d'alimentation à l'inclinaison requise en utilisant les marques angulaires sur le bras d'alimentation comme guide.</li> <li>7. Serrez la vis de réglage de la tête d'alimentation.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Najpierw zmontuj Discovery Dish zgodnie z instrukcją montażu dołączoną do zestawu Discovery Dish.</li> <li>2. Przeciwnij kabel koncentryczny i ramię podajnika przez prowadnicę rury od przodu anteny. (Rysunek 2)</li> <li>3. Wyrównaj linię miarki ramienia podajnika ze wskaźnikiem wyrównania na prowadnicy rury, który jest skierowany od płyty montażowej. (Rysunek 3)</li> <li>4. Obróć ramię podajnika, aby znacznik trójkąta na miarce wyrównał się z podniesionym wskaźnikiem na prowadnicy rury. (Rysunek 4)</li> <li>5. Równomiernie dokręć dwie śruby ustalające prowadnicę rury, aby utrzymać ramię podajnika na miejscu. Nie dokręcaj zbyt mocno.</li> <li>6. Poluzuj śrubę ustalającą głowicę podajnika i obróć głowicę podajnika do wymaganego skreśtu, używając jako przewodnika oznaczeń kątowych na ramieniu podajnika.</li> <li>7. Dokręć śrubę ustalającą głowicę podajnika.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Per prima cosa, assembla il Discovery Dish secondo le istruzioni di montaggio incluse nel kit Discovery Dish.</li> <li>2. Dal davanti del piatto, infila il cavo coassiale e il braccio di alimentazione attraverso la guida del tubo. (Figura 2)</li> <li>3. Allinea la linea del righello del braccio di alimentazione con il marcatore di allineamento sulla guida del tubo che è rivolta lontano dalla piastra di montaggio. (Figura 3)</li> <li>4. Ruota il braccio di alimentazione in modo che il marcatore triangolare sul righello si allinei con il marcatore rialzato sulla guida del tubo. (Figura 4)</li> <li>5. Stringi uniformemente le due viti di fissaggio della guida del tubo per mantenere il braccio di alimentazione in posizione. Non stringere troppo.</li> <li>6. Allenta la vite di fissaggio della testa di alimentazione e ruota la testa di alimentazione all'angolo richiesto utilizzando le marcature angolari sul braccio di alimentazione come guida.</li> <li>7. Stringi la vite di fissaggio della testa di alimentazione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Primero, ensamble el Discovery Dish según las instrucciones de montaje incluidas con el kit Discovery Dish.</li> <li>2. Desde la parte frontal del plato, pase el cable coaxial y el brazo de alimentación a través de la guía del tubo. (Figura 2)</li> <li>3. Alinee la línea de la regla del brazo de alimentación con el marcador de alineación en la guía del tubo que está orientado hacia fuera de la placa de montaje. (Figura 3)</li> <li>4. Gire el brazo de alimentación para que el marcador triangular en la regla se alinee con el marcador elevado en la guía del tubo. (Figura 4)</li> <li>5. Apriete uniformemente los dos tornillos de fijación de la guía del tubo para mantener el brazo de alimentación en su lugar. No apriete demasiado.</li> <li>6. Afloje el tornillo de fijación de la cabeza de alimentación y gire la cabeza de alimentación al sesgo requerido utilizando las marcas de ángulo en el brazo de alimentación como guía.</li> <li>7. Apriete el tornillo de fijación de la cabeza de alimentación.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monteer eerst de Discovery Dish volgens de montage-instructies die bij de Discovery Dish-kit zijn inbegrepen.</li> <li>2. Voer het coaxkabel en de voedingsarm door de pijpgeleider vanaf de voorkant van de schotel. (Figuur 2)</li> <li>3. Lijn de meetlijn van de voedingsarm uit met de uitlijnmarkering op de pijpgeleider die van de montageplaat af is gericht. (Figuur 3)</li> <li>4. Draai de voedingsarm zodat de driehoekige markering op de liniaal uitgelijnd is met de verhoogde markering op de pijpgeleider. (Figuur 4)</li> <li>5. Draai de twee stelbouten van de pijpgeleider gelijkmatig aan om de voedingsarm op zijn plaats te houden. Niet te strak aandraaien.</li> <li>6. Maak de stelbout van de voedingskop los en draai de voedingskop naar de vereiste skew met behulp van de hoekmarkeringen op de voedingsarm als leidraad.</li> <li>7. Draai de stelbout van de voedingskop vast.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montera först Discovery Dish enligt monteringsanvisningarna som ingår i Discovery Dish-kitet.</li> <li>2. Trä koaxialkabeln och matningsarmen genom rörledningen från framsidan av skålen. (Figur 2)</li> <li>3. Justera matningsarmens linje med justeringsmarkeringen på rörledningen som är riktad bort från monteringsplattan. (Figur 3)</li> <li>4. Vrid matningsarmen så att triangeln på linjalen är i linje med den upphöjda markeringen på rörledningen. (Figur 4)</li> <li>5. Dra åt de två ställskruvarna på rörledningen jämnt för att hålla matningsarmen på plats. Dra inte åt för hårt.</li> <li>6. Lossa ställskruven på matningshuvudet och vrid matningshuvudet till den erforderliga sken med hjälp av vinkelmarkeringarna på matningsarmen som guide.</li> <li>7. Dra åt ställskruven på matningshuvudet.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Първо сглобете Discovery Dish според инструкциите за сглобяване, включени в комплекта Discovery Dish.</li> <li>2. Прекарайте коаксиалния кабел и захранващото рамо през водача на тръбата от предната част на чинията. (Фигура 2)</li> <li>3. Подравнете линията на владетеля на захранващото рамо с маркера за подравняване на водача на тръбата, който е обърнат встрани от монтажната плоча. (Фигура 3)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Először szerelje össze a Discovery Dish-t a Discovery Dish készletben található szerelési utasítások szerint.</li> <li>2. Vezesse át az előlap előtt a koaxiális kábelt és a tápláló kart a csővezetőn. (2. ábra)</li> <li>3. Igazítsa a tápláló kar vonalzó vonalát a csővezető igazító jelével, amely a szerelőlemezről távol van. (3. ábra)</li> </ol>

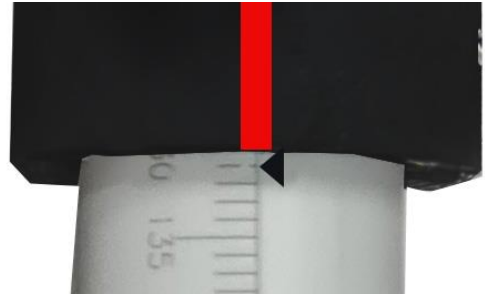
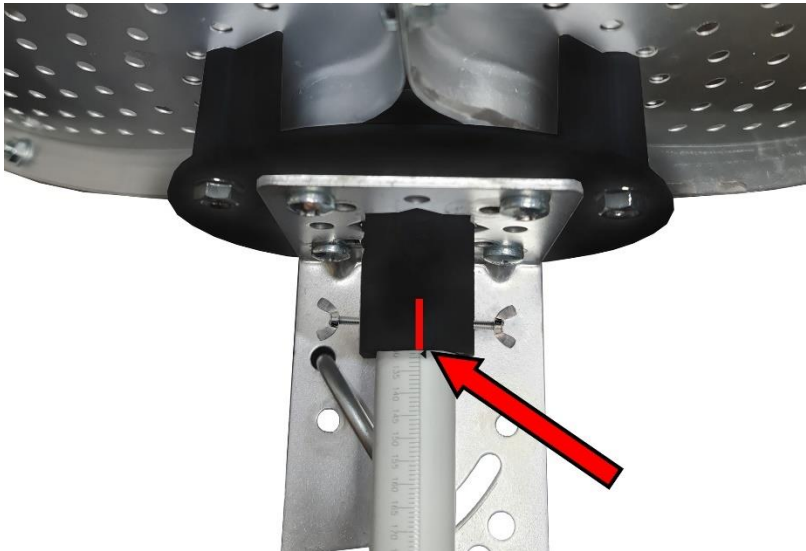


<p>4. Завъртете захранващото рамо, така че триъгълният маркер на владетеля да се подравни с повдигнатия маркер на водача на тръбата. (Фигура 4)</p> <p>5. Затегнете равномерно двете винта на водача на тръбата, за да закрепите захранващото рамо на място. Не затягайте прекалено.</p> <p>6. Разхлабете регулиращия винт на захранващата глава и завъртете захранващата глава до необходимия наклон, като използвате ъгловите маркировки на захранващото рамо като ръководство.</p> <p>7. Затегнете регулиращия винт на захранващата глава.</p>	<p>4. Forgassa el a tápláló kart úgy, hogy a vonalzón lévő háromszög jel az emelt jelzővel igazodjon a csővezetőn. (4. ábra)</p> <p>5. Húzza meg egyenletesen a két csővezető csavart, hogy a tápláló kart a helyén tartsa. Ne húzza túl.</p> <p>6. Lazítsa meg a tápláló fej csavarját, és forgassa el a tápláló fejet a szükséges ferdeségre a tápláló kar szögjelöléseinek segítségével.</p> <p>7. Húzza meg a tápláló fej csavarját.</p>
<p>1. Primeiro, monte o Discovery Dish de acordo com as instruções de montagem incluídas no kit Discovery Dish.</p> <p>2. Passe o cabo coaxial e o braço de alimentação pela guia do tubo pela frente do prato. (Figura 2)</p> <p>3. Alinhe a linha da régua do braço de alimentação com o marcador de alinhamento na guia do tubo que está voltado para longe da placa de montagem. (Figura 3)</p> <p>4. Gire o braço de alimentação de modo que o marcador triangular na régua alinhe com o marcador elevado na guia do tubo. (Figura 4)</p> <p>5. Aperte uniformemente os dois parafusos de ajuste da guia do tubo para segurar o braço de alimentação no lugar. Não aperte demais.</p> <p>6. Afrouxe o parafuso de ajuste da cabeça de alimentação e gire a cabeça de alimentação para a inclinação necessária usando as marcações angulares no braço de alimentação como guia.</p> <p>7. Aperte o parafuso de ajuste da cabeça de alimentação.</p>	<p>1. Mai întâi, asamblați Discovery Dish conform instrucțiunilor de asamblare incluse în kitul Discovery Dish.</p> <p>2. Treceți cablul coaxial și brațul de alimentare prin ghidul de țevă din partea frontală a farfuriei. (Figura 2)</p> <p>3. Aliniați linia riglei brațului de alimentare cu markerul de aliniere de pe ghidul de țevă care este orientat în afara plăcii de montare. (Figura 3)</p> <p>4. Rotiți brațul de alimentare astfel încât markerul triunghiular de pe riglă să se alinieze cu markerul ridicat de pe ghidul de țevă. (Figura 4)</p> <p>5. Strângeți uniform cele două șuruburi de reglare a ghidului de țevă pentru a menține brațul de alimentare pe loc. Nu strângeți prea tare.</p> <p>6. Slăbiți șurubul de reglare a capului de alimentare și rotiți capul de alimentare la înclinarea necesară folosind marcajele unghiulare de pe brațul de alimentare ca ghid.</p> <p>7. Strângeți șurubul de reglare a capului de alimentare.</p>
<p>1. 最初に、Discovery Dish キットに含まれている組み立て手順に従って、Discovery Dish を組み立てます。</p> <p>2. アンテナの前面から同軸ケーブルとフィードアームをパイプガイドに通します。(図 2)</p> <p>3. フィードアームの定規線を取り付けプレートから離れたパイプガイドのアラインメントマーカに合わせます。(図 3)</p> <p>4. 定規の三角マークをパイプガイドの隆起マークに合わせるようにフィードアームを回転させます。(図 4)</p> <p>5. パイプガイドの2つのセットスクリューを均等に締めてフィードアームを固定します。過度に締め付けないでください。</p> <p>6. フィードヘッドのセットスクリューを緩め、パイプガイドの角度マークを目安にしてフィードヘッドを必要なスキューに回転させます。</p> <p>7. フィードヘッドのセットスクリューを締めます。</p>	<p>1. 首先，根据 Discovery Dish 套件中包含的组装说明组装 Discovery Dish。</p> <p>2. 从天线的前面，将同轴电缆和馈电臂穿过管导。(图 2)</p> <p>3. 将馈电臂的标尺线与远离安装板的管导上的对齐标记对齐。(图 3)</p> <p>4. 旋转馈电臂，使标尺上的三角形标记与管导上的凸起标记对齐。(图 4)</p> <p>5. 均匀拧紧两个管导固定螺钉以固定馈电臂。不要拧得过紧。</p> <p>6. 松开馈电头的固定螺钉，并使用馈电臂上的角度标记作为指南，将馈电头旋转到所需的偏移角度。</p> <p>7. 拧紧馈电头的固定螺钉。</p>



**Figure 3.** Insert the feed cable and arm into the Discovery Dish pipe guide / Führen Sie das Speisekabel und den Arm in die Rohrleitung der Discovery Dish ein / Insérez le câble d'alimentation et le bras dans le guide de tuyau de la Discovery Dish / Włóż kabel podajnika i ramię do przewodnicy rury Discovery Dish / Inserire il cavo di alimentazione e il braccio nella guida del tubo della Discovery Dish / Inserte el cable de alimentación y el brazo en la guía de tubo de la Discovery Dish / Steek de voedingskabel en arm in de pijpgeleider van de Discovery Dish / Sätt in matningskabeln och armen i Discovery Dish-rörledningen / Поставьте захранващия кабел и рамото в направляващата тръба на Discovery Dish / Helyezze be a tápkábelt és a kart a Discovery Dish csővezetőjébe / Insira o cabo de alimentação e o braço no guia de tubos do Discovery Dish / Introduceți cablul de alimentare și brațul în ghidul de țevă Discovery Dish / Discovery Dish のパイプガイドにフィードケーブルとアームを挿入する / 将馈电电缆和臂插入 Discovery Dish 管道导轨





**Figure 4.** Rotate the feed arm to align the ruler with the upper marker and the triangle marker with the pipe guide's end. / Drehen Sie den Speisearm, um den Lineal mit der oberen Markierung und den Dreiecksmarker mit dem Ende der Rohrführung auszurichten. / Tournez le bras d'alimentation pour aligner la règle avec le marqueur supérieur et le marqueur triangulaire avec l'extrémité du guide de tuyau. / Obróć ramię podajnika, aby linijka wyrównała się z górnym znacznikiem, a znacznik trójkąta z końcem prowadnicy rury. / Ruota il braccio di alimentazione per allineare il righello con il marcatore superiore e il marcatore triangolare con l'estremità della guida del tubo. / Gire el brazo de alimentación para alinear la regla con el marcador superior y el marcador triangular con el extremo de la guía del tubo. / Draai de voedingsarm om de liniaal uit te lijnen met de bovenste markering en de driehoekige markering met het einde van de pijpleider. / Vrid matningsarmen för att linjera linjalen med den övre markeringen och trekantsmarkeringen med rörledningsändan. / Завъртете захранващото рамо, за да подравните линийката с горния маркер и триъгълния маркер с края на направляващата тръба. / Forgassa el a tápláló kart, hogy a vonalzó az alsó jelölővel és a háromszögjelölő a csővezető végével igazodjon. / Gire o braço de alimentação para alinhar a régua com o marcador superior e o marcador triangular com o final do guia de tubos. / Rotiți brațul de alimentare pentru a alinia rigla cu markerul superior și markerul triunghiular cu capătul ghidului de țeavă. / フィードアームを回転させて、定規を上部マーカーに、三角マーカーをパイプガイドの端に合わせます。 / 旋转馈电臂·使标尺与上部标记对齐·三角形标记与管道导轨的末端对齐。



**Figure 5.** Rotate feed head to required skew / Drehen Sie den Speisekopf auf die erforderliche Neigung / Tournez la tête d'alimentation à l'inclinaison requise / Obróć głowicę podajnika do wymaganego kąta / Ruota la testa del feed all'angolo richiesto / Gire la cabeça de alimentação al sesgo requerido / Draai de voedingskop naar de vereiste schuinte / Vrid matningsshuvudet till den nödvändiga vinkeln / Завъртете захранващата глава до необходимия наклон / Forgassa el a tápláló fejet a szükséges ferdeségre / Gire a cabeça de alimentação para a inclinação necessária / Rotiți capul de alimentare la înclinarea necesară / フィードヘッドを必要な角度に回転させる / 旋转馈电头至所需偏斜



**Figure 6.** Final assembly / Endmontage / Assemblage final / Montaż końcowy / Assemblaggio finale / Montaje final / Eindmontage / Slutmontering / Окончательно сглобяване / Végő összeszerelés / Montagem final / Asamblare finală / 最終組み立て / 最终组装

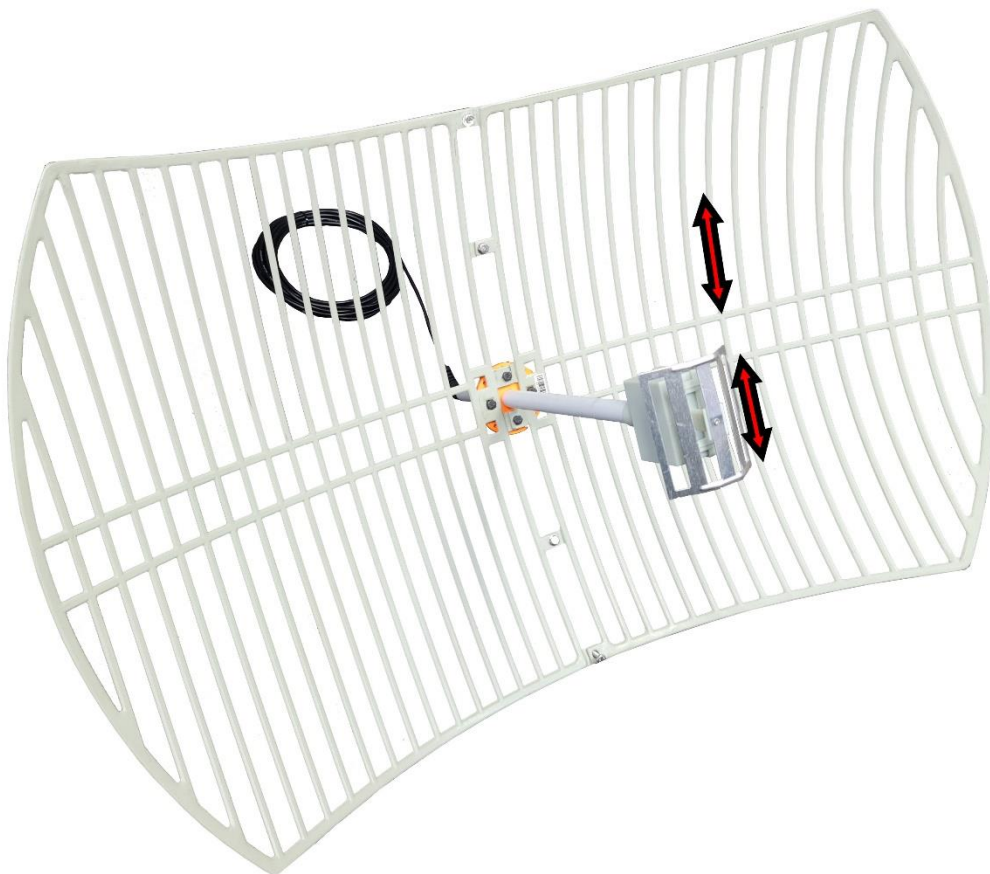
Assembling the Feed on WiFi Grid Dishes / Montage des Feeds auf WiFi-Gitterantennen / Assemblage de l'Alimentation sur des Paraboles à Grille WiFi / Montaż podajnika na antenach siatkowych WiFi / Assemblaggio del feed su parabole a griglia WiFi / Ensamlaje del feed en antenas de rejilla WiFi / De feed monteren op WiFi-roosterantennes / Monteringen av matningen på WiFi-gallrerskålar / Монтаж на захранването върху WiFi решетъчни антени / A feed összeszerelése WiFi rácsantennákon / Montagem da alimentação em antenas de grade WiFi / Asamblarea alimentării pe antene cu grilă WiFi / WiFiグリッドアンテナへのフィードの組み立て / 在WiFi网格天线上组装馈电器

<ol style="list-style-type: none"> <li>Download a 3D printable pipe guide adapter for typical WiFi grid dishes from dd.krakenrf.com. For other dishes you will need to design your own adapter.</li> <li>WiFi grid dishes are polarized, so align the feed's skew with the grid lines and rotate the entire dish to achieve the required satellite skew.</li> <li>Measure the distance from the base to the original feed antenna to determine the WiFi grid dish's focal point. Alternatively, keep the set screws loose and slide the feed arm to find the maximum SNR experimentally later.</li> <li>Thread the coax and feed arm through the pipe guide, setting it to the focal point from step (3). Align the feed head with the grid dish lines.</li> <li>(Optional) When pointing to a geostationary satellite, adjust the feed focal point until you find the point of maximum SNR.</li> <li>Tighten down the set screws.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Laden Sie einen 3D-druckbaren Rohrführungsadapter für typische WiFi-Gitterantennen von dd.krakenrf.com herunter. Für andere Antennen müssen Sie Ihren eigenen Adapter entwerfen.</li> <li>WiFi-Gitterantennen sind polarisiert, also richten Sie den Skew des Feeds an den Gitterlinien aus und drehen Sie die gesamte Antenne, um den erforderlichen Satellitenskw zu erreichen.</li> <li>Messen Sie den Abstand von der Basis zur ursprünglichen Speiseantenne, um den Brennpunkt der WiFi-Gitterantenne zu bestimmen. Alternativ können Sie die Stellschrauben locker lassen und den Speisearm verschieben, um später experimentell den maximalen SNR zu finden.</li> <li>Fädeln Sie das Koaxialkabel und den Speisearm durch die Rohrführung und setzen Sie es auf den in Schritt (3) ermittelten Brennpunkt. Richten Sie den Speisekopf an den Gitterlinien der Antenne aus.</li> <li>(Optional) Wenn Sie auf einen geostationären Satelliten ausrichten, passen Sie den Brennpunkt des Feeds an, bis Sie den Punkt des maximalen SNR finden.</li> <li>Ziehen Sie die Stellschrauben fest.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Téléchargez un adaptateur de guide de tuyau imprimable en 3D pour les antennes grille WiFi typiques depuis dd.krakenrf.com. Pour d'autres antennes, vous devrez concevoir votre propre adaptateur.</li> <li>Les antennes grille WiFi sont polarisées, alignez donc le skew de l'alimentation avec les lignes de la grille et tournez l'antenne entière pour obtenir le skew satellite requis.</li> <li>Mesurez la distance entre la base et l'antenne d'alimentation d'origine pour déterminer le point focal de l'antenne grille WiFi. Alternativement, laissez les vis de réglage desserrées et faites glisser le bras d'alimentation pour trouver expérimentalement plus tard le SNR maximal.</li> <li>Passez le câble coaxial et le bras d'alimentation à travers le guide de tuyau, en le réglant au point focal de l'étape (3). Alignez la tête d'alimentation avec les lignes de la grille de l'antenne.</li> <li>(Optionnel) Lorsque vous pointez vers un satellite géostationnaire, ajustez le point focal de l'alimentation jusqu'à ce que vous trouviez le point de SNR maximal.</li> <li>Serrez les vis de réglage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Pobierz adapter przewodnika rury do typowych anten siatkowych WiFi z dd.krakenrf.com. W przypadku innych anten będziesz musiał zaprojektować własny adapter.</li> <li>Anteny siatkowe WiFi są spolaryzowane, więc wyrównaj skew podajnika z liniami siatki i obróć całą antenę, aby osiągnąć wymaganą polaryzację satelity.</li> <li>Zmierz odległość od podstawy do oryginalnej anteny podajnika, aby określić punkt ogniskowy anteny siatkowej WiFi. Alternatywnie, pozostaw śruby regulacyjne luzne i przesuń ramię podajnika, aby eksperymentalnie znaleźć maksymalny SNR później.</li> <li>Przełoż kabel koncentryczny i ramię podajnika przez przewodnik rury, ustawiając go na punkt ogniskowy z kroku (3). Wyrównaj głowicę podajnika z liniami siatki anteny.</li> <li>(Opcjonalnie) Podczas ustawiania na satelitę geostacjonarnego dostosuj punkt ogniskowy podajnika, aż znajdziesz punkt maksymalnego SNR.</li> <li>Dokładnie dokręć śruby regulacyjne.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Scarica un adattatore per guida tubo stampabile in 3D per le tipiche antenne a griglia WiFi da dd.krakenrf.com. Per altre antenne, dovrai progettare il tuo adattatore.</li> <li>Le antenne a griglia WiFi sono polarizzate, quindi allinea lo skew dell'alimentazione con le linee della griglia e ruota l'intera antenna per ottenere lo skew satellitare richiesto.</li> <li>Misura la distanza dalla base all'antenna di alimentazione originale per determinare il punto focale dell'antenna a griglia WiFi. In alternativa, lascia le viti di regolazione allentate e fai scorrere il braccio di alimentazione per trovare sperimentalmente il massimo SNR in seguito.</li> <li>Passa il cavo coassiale e il braccio di alimentazione attraverso la guida del tubo, impostandolo sul punto focale del passaggio (3). Allinea la testa di alimentazione con le linee della griglia dell'antenna.</li> <li>(Opzionale) Quando punti a un satellite geostazionario, regola il punto focale dell'alimentazione fino a trovare il punto di massimo SNR.</li> <li>Stringi le viti di regolazione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Descargue un adaptador de guía de tubo imprimable en 3D para antenas de rejilla WiFi típicas desde dd.krakenrf.com. Para otras antenas, deberá diseñar su propio adaptador.</li> <li>Las antenas de rejilla WiFi están polarizadas, por lo que alinee el skew de la alimentación con las líneas de la rejilla y gire toda la antena para lograr el skew satelital requerido.</li> <li>Mida la distancia desde la base hasta la antena de alimentación original para determinar el punto focal de la antena de rejilla WiFi. Alternativamente, deje los tornillos de ajuste sueltos y deslice el brazo de alimentación para encontrar experimentalmente el SNR máximo más tarde.</li> <li>Pase el cable coaxial y el brazo de alimentación a través de la guía de tubo, ajustándolo al punto focal del paso (3). Alinee la cabeza de alimentación con las líneas de la rejilla de la antena.</li> <li>(Opcional) Al apuntar a un satélite geoestacionario, ajuste el punto focal de la alimentación hasta encontrar el punto de SNR máximo.</li> <li>Apriete los tornillos de ajuste.</li> </ol>
<ol style="list-style-type: none"> <li>Download een 3D-printbare pijpleidingadapter voor typische WiFi-roosterantennes van dd.krakenrf.com. Voor andere antennes moet je je eigen adapter ontwerpen.</li> <li>WiFi-roosterantennes zijn gepolariseerd, dus lijn de skew van de voeding uit met de roosterlijnen en draai de hele antenne om de vereiste satellietkew te bereiken.</li> <li>Meet de afstand van de basis tot de oorspronkelijke voedingsantenne om het brandpunt van de WiFi-roosterantenne te bepalen. Laat anders de stelschroeven los en schuif de voedingsarm om later experimenteel het maximale SNR te vinden.</li> <li>Leid de coaxkabel en de voedingsarm door de pijpleiding en stel deze in op het brandpunt van stap (3). Lijn de voedingskop uit met de roosterlijnen van de antenne.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ladda ner en 3D-utskrivbar rörguideadapter för typiska WiFi-gallrerskålar från dd.krakenrf.com. För andra skålar måste du designa din egen adapter.</li> <li>WiFi-gallrerskålar är polariserade, så justera matningens skew med gallrets linjer och rotera hela skålen för att uppnå den nödvändiga satellitkewen.</li> <li>Mät avståndet från basen till den ursprungliga matningsantennen för att bestämma WiFi-gallrerskålens fokuspunkt. Alternativt, låt ställskruvarna vara lösa och skjut matningsarmen för att senare experimentellt hitta den maximala SNR.</li> <li>Trä koaxialkabeln och matningsarmen genom rörguiden och ställ in den på fokuspunkt från steg (3). Justera matningshuvudet med gallrets linjer.</li> <li>(Valfritt) När du riktar in mot en geostationär satellit, justera matningens fokuspunkt tills du hittar punkten med maximal SNR.</li> <li>Dra åt ställskruvarna.</li> </ol>

<p>5. (Optioneel) Bij het richten op een geostationaire satelliet, pas het brandpunt van de voeding aan totdat je het punt van maximale SNR vindt.</p> <p>6. Draai de stelschroeven vast.</p>	
<p>1. Изгледете 3D печатаем адаптер за типични WiFi решетъчни антени от dd.krakenrf.com. За други антени ще трябва да проектирате свой собствен адаптер.</p> <p>2. WiFi решетъчните антени са поляризирани, затова подравнете skew на захранването с линиите на решетката и завъртете цялата антена, за да постигнете необходимия сателитен skew.</p> <p>3. Измерете разстоянието от основата до оригиналната захранваща антена, за да определите фокусната точка на WiFi решетъчната антена. Алтернативно, оставете регулиращите винтове хлабави и плъзнете захранващото рамо, за да намерите експериментално максималния SNR по-късно.</p> <p>4. Прекарайте коаксиалния кабел и захранващото рамо през ръководството за тръба, настройвайки го на фокусната точка от стъпка (3). Подравнете захранващата глава с линиите на решетъчната антена.</p> <p>5. (По избор) Когато насочвате към геостационарен сателит, коригирайте фокусната точка на захранването, докато не намерите точката на максимален SNR.</p> <p>6. Затегнете регулиращите винтове.</p>	<p>1. Töltsd le a 3D-nyomtatható csővezető adaptert tipikus WiFi rácsos antennákhoz a dd.krakenrf.com oldalról. Más antennákhoz saját adaptert kell tervezned.</p> <p>2. A WiFi rácsos antennák polarizáltak, ezért igazítsd a táp skew-jét a rácsvonalakhoz, és forgasd az egész antennát a szükséges műholdas skew eléréséhez.</p> <p>3. Mérd meg az alap és az eredeti táp antenna közötti távolságot a WiFi rácsos antenna fókuszpontjának meghatározásához. Alternatív megoldásként hagyd a beállító csavarokat laza állapotban, és csúsztasd a táp kart, hogy később kísérletileg megtaláld a maximális SNR-t.</p> <p>4. Fűzd át a koaxális kábelt és a táp kart a csővezetőn, beállítva azt a (3) lépés fókuszpontjára. Igazítsd a táp fejet a rácsos antenna vonalaihoz.</p> <p>5. (Opcionális) Geostacionárius műholdra irányításkor állítsd be a táp fókuszpontját, amíg meg nem találsz a maximális SNR pontját.</p> <p>6. Húzd meg a beállító csavarokat.</p>
<p>1. Baixe um adaptador de guia de tubo imprimível em 3D para antenas de grade WiFi típicas de dd.krakenrf.com. Para outras antenas, você precisará projetar seu próprio adaptador.</p> <p>2. As antenas de grade WiFi são polarizadas, portanto alinhe o skew da alimentação com as linhas da grade e gire toda a antena para obter o skew de satélite necessário.</p> <p>3. Meça a distância da base até a antena de alimentação original para determinar o ponto focal da antena de grade WiFi. Alternativamente, mantenha os parafusos de ajuste soltos e deslize o braço de alimentação para encontrar experimentalmente o SNR máximo mais tarde.</p> <p>4. Passe o cabo coaxial e o braço de alimentação através do guia de tubo, ajustando-o ao ponto focal do passo (3). Alinhe a cabeça de alimentação com as linhas da grade da antena.</p> <p>5. (Opcional) Ao apontar para um satélite geoestacionário, ajuste o ponto focal da alimentação até encontrar o ponto de SNR máximo.</p> <p>6. Aperte os parafusos de ajuste.</p>	<p>1. Descarcă un adaptor de ghidaj pentru țeavă imprimabil 3D pentru antenele grilă WiFi tipice de pe dd.krakenrf.com. Pentru alte antene, va trebui să-ți proiectezi propriul adaptor.</p> <p>2. Antenele grilă WiFi sunt polarizate, așa că aliniază skew-ul alimentării cu liniile grilei și rotește întreaga antenă pentru a obține skew-ul satelitelui necesar.</p> <p>3. Măsoară distanța de la bază la antena de alimentare originală pentru a determina punctul focal al antenei grilă WiFi. Alternativ, lasă șuruburile de fixare slăbite și glisează brațul de alimentare pentru a găsi experimental SNR-ul maxim mai târziu.</p> <p>4. Introdu cablul coaxial și brațul de alimentare prin ghidajul de țeavă, setându-l la punctul focal din pasul (3). Aliniază capul de alimentare cu liniile grilei antenei.</p> <p>5. (Opțional) Când îndrepti către un satelit geostaționar, ajustează punctul focal al alimentării până găsești punctul de SNR maxim.</p> <p>6. Strânge șuruburile de fixare.</p>
<p>1. dd.krakenrf.com から一般的な WiFi グリッドアンテナ用の 3D プリント可能なパイプガイドアダプターをダウンロードします。他のアンテナの場合は、独自のアダプターを設計する必要があります。</p> <p>2. WiFi グリッドアンテナは偏光されていますので、給電のスキューをグリッドラインに合わせ、アンテナ全体を回転させて必要な衛星のスキューを達成します。</p> <p>3. 元の給電アンテナまでの距離を測定して、WiFi グリッドアンテナの焦点を決定します。あるいは、調整ねじを緩めたままにして、給電アームをスライドさせて後で実験的に最大 SNR を見つけます。</p> <p>4. 同軸ケーブルと給電アームをパイプガイドに通し、ステップ (3) から焦点を設定します。給電ヘッドをグリッドアンテナのラインに合わせます。</p> <p>5. (オプション) 静止衛星を指すときに、給電の焦点を調整して最大 SNR のポイントを見つけます。</p> <p>6. 調整ねじを締めます。</p>	<p>1. 从 dd.krakenrf.com 下载适用于典型 WiFi 网格天线的 3D 可打印管道导向适配器。对于其他天线，您需要设计自己的适配器。</p> <p>2. WiFi 网格天线是偏振的，因此将馈电的倾斜度与网格线对齐，并旋转整个天线以实现所需的卫星倾斜度。</p> <p>3. 测量从基座到原始馈电天线的距离，以确定 WiFi 网格天线的焦点。或者，保持调节螺钉松动，滑动馈电臂，以便以后实验性地找到最大 SNR。</p> <p>4. 将同轴电缆和馈电臂穿过管道导向装置，设置为步骤 (3) 中的焦点。将馈电头与天线的网格线对齐。</p> <p>5. (可选) 指向静止卫星时，调整馈电的焦点，直到找到最大 SNR 的点。</p> <p>6. 拧紧调节螺钉。</p>



**Figure 7.** WiFi Grid 3D Printed Adapter Installation / Installation des WiFi-Gitter-3D-Druckadapters / Installation de l'adaptateur imprimé en 3D pour grille WiFi / Instalacja drukowanego w 3D adaptera siatkowego WiFi / Installazione dell'adattatore per griglia WiFi stampato in 3D / Instalación del adaptador de rejilla WiFi impreso en 3D / Installatie van de WiFi-rooster 3D-geprinte adapter / Installation av WiFi-gallerskål 3D-utskrivnen adapter / Инсталуване на 3D отпечатан адаптер за WiFi решетка / WiFi rács 3D nyomtatott adapter telepítése / Instalação do adaptador de WiFi Grid impresso em 3D / Instalarea adaptorului imprimat 3D pentru grila WiFi / WiFi グリッド3D プリントアダプターのインストール / 安装WiFi网格3D打印适配器

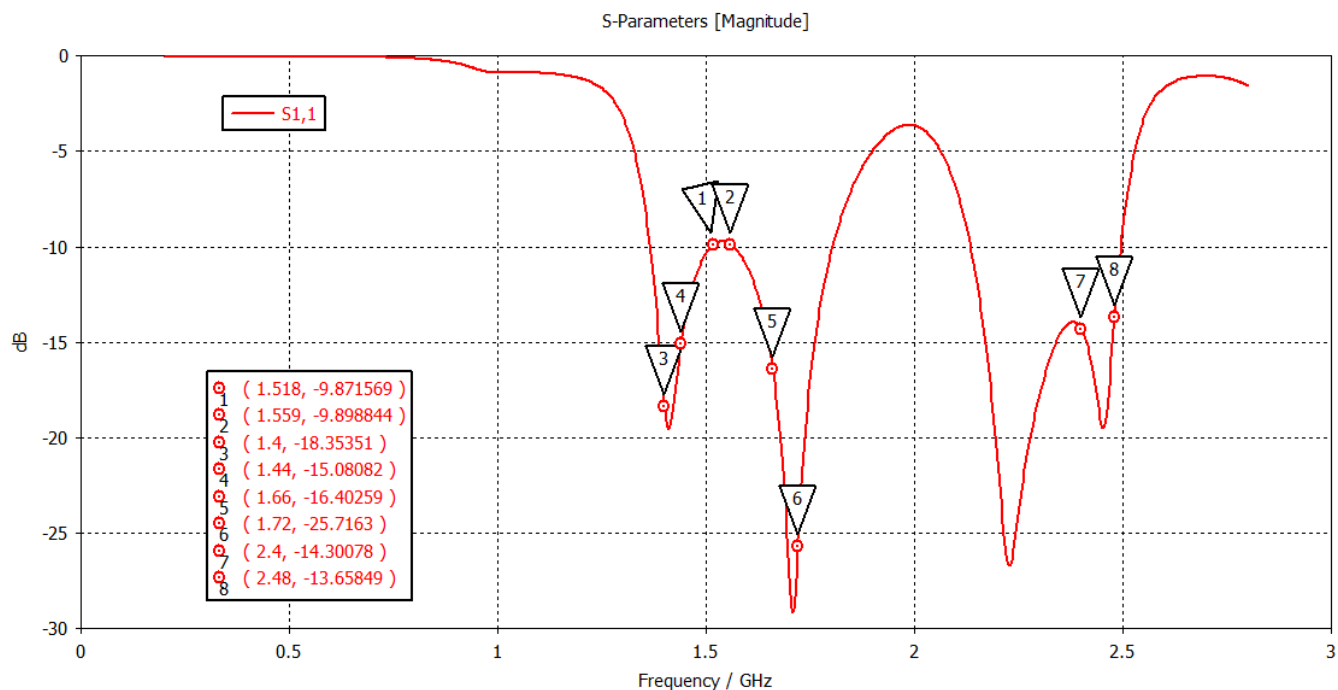


**Figure 8.** WiFi Grid Assembly. Ensure feed polarization matches the grid direction. / Montage des WiFi-Gitters. Stellen Sie sicher, dass die Polarisation der Einspeisung mit der Gitterrichtung übereinstimmt. / Assemblage de la grille WiFi. Assurez-vous que la polarisation de l'alimentation correspond à la direction de la grille. / Montaż siatki WiFi. Upewnij się, że polaryzacja zasilania odpowiada kierunkowi siatki. / Assemblaggio della griglia WiFi. Assicurati che la polarizzazione dell'alimentazione corrisponda alla direzione della griglia. / Montaje de la rejilla WiFi. Asegúrese de que la polarización de la alimentación coincida con la dirección de la rejilla. / Montage van de WiFi-rooster. Zorg ervoor dat de polarisatie van de voeding overeenkomt met de richting van het rooster. / Montering av WiFi-galler. Se till att matningens polarisation överensstämmer med gallrets riktning. / Монтаж на WiFi решетка. Уверете се, че поляризацията на захранването съответства на посоката на решетката. / WiFi rács összeszerelése. Győződjön meg róla, hogy a táp polarizációja megegyezik a rács irányával. / Montagem da grade WiFi. Certifique-se de que a polarização da alimentação corresponde à direção da grade. / Asamblare grilă WiFi. Asigurați-vă că polarizarea alimentării se potrivește cu direcția grilei. / WiFi グリッドの組み立て。給電の偏波がグリッドの方向と一致していることを確認してください。 / WiFi 网络组件。确保馈电极化与网格方向一致。



## Discovery Dish Feed

Appendix / Anhang / annexe / Załącznik / Appendice / Apéndice / Bijlage / Bilaga / Приложение / Függelék / Apêndice / Apendice / 付録 / 附录



**Figure 9.** Feed Return Loss / Rückflusdämpfung des Feeds / Perte de retour de l'alimentation / Straty odbicia zasilania / Perdita di ritorno dell'alimentazione / Pérdida de retorno de la alimentación / Retourverlies van de voeding / Returförlust av matningen / Връщане на загубата на захранване / Visszatáplálási veszteség / Perda de retorno de alimentação / Pierdere de retur a alimentării / フィードのリターンロス / 馈电回波损耗



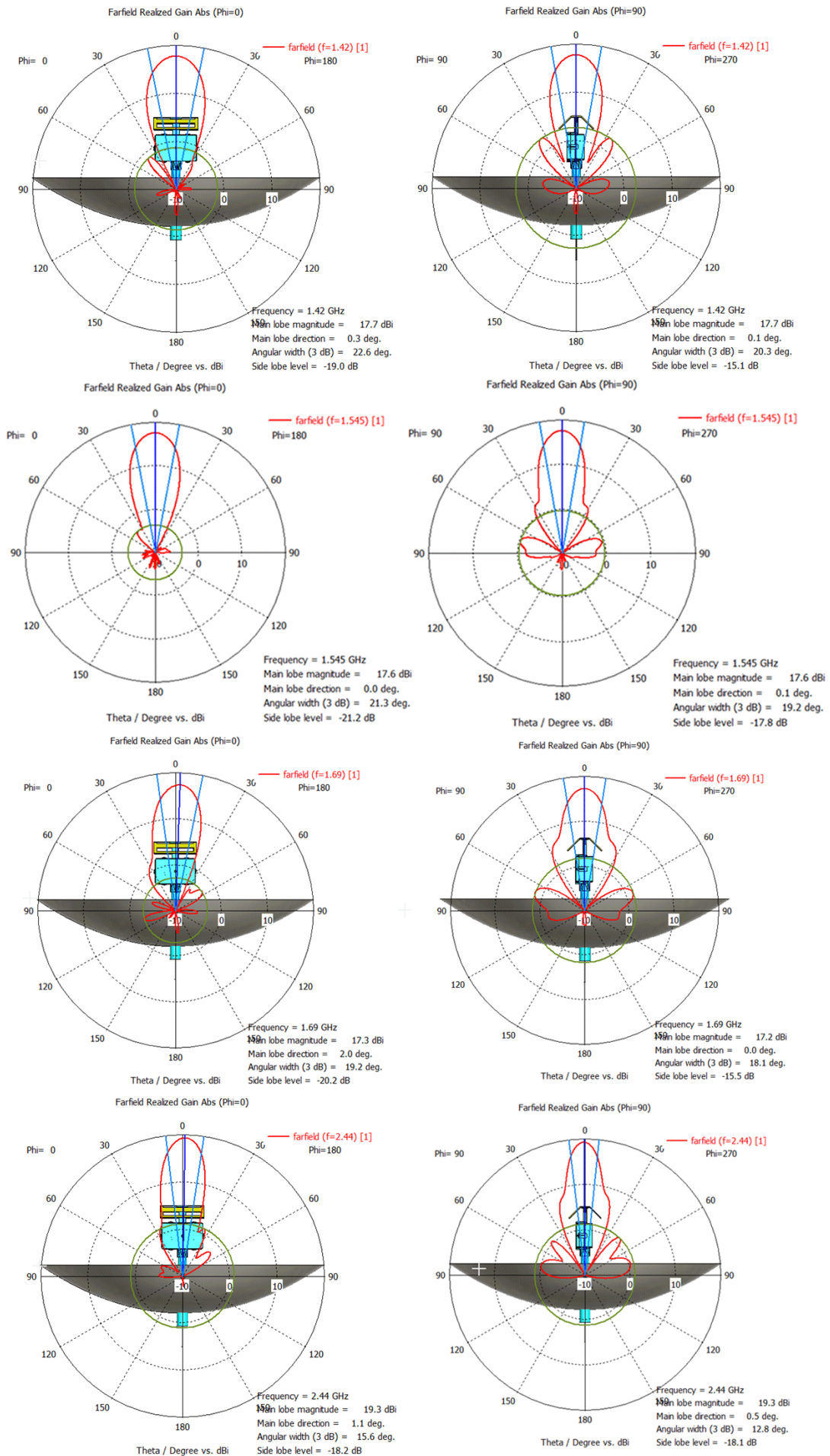


Figure 10. Beam Patterns / Strahlungsmuster / Schémas de faisceau / Wzory wiązek / Schemi del fascio / Patrones de haz / Bundelpatronen / Strålmönster / Лъчеви модели / Sugárminták / Padrões de feixe / Modele de fascicul / ビームパターン / 波束図